



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

Akta zenbakia: 3/2014
Bilera data: 2014-03-25
Bilera mota: Ohiko osoko bilkura
Deialdia: Lehenengoa
Ordu: 19:00- 19:40
Tokia: Udaletxeko areto nagusia

Acta nº: 3/2014
Fecha: 25-03-2014
Tipo de reunión: Pleno Ordinario
Convocatoria: Primera
Hora: 19:00 – 19:40
Lugar: Salón de plenos del Ayuntamiento

Bertaratutakoak:
Alkatea: Mikel Pagola Tolosa

Reunidos:
Alcalde: Mikel Pagola Tolosa

Zinegotziak:
Maribel Vaquero Montero
David Rosco Jorge
Koldo Aramendi Goikoetxea
Miren Martiarena Barkaiztegi
Andoni Urbistondo Aranburu
Xabier Yurramendi Garmendia
Ane Salsamendi Tolosa
Mikel Costas López
Ixiar Martiarena Lizarazu
Hermenegildo González Morán
Consuelo Frutos González
José Guirado Novo

Concejales:
Maribel Vaquero Montero
David Rosco Jorge
Koldo Aramendi Goikoetxea
Miren Martiarena Barkaiztegi
Andoni Urbistondo Aranburu
Xabier Yurramendi Garmendia
Ane Salsamendi Tolosa
Mikel Costas López
Ixiar Martiarena Lizarazu
Hermenegildo González Morán
Consuelo Frutos González
José Guirado Novo

Bitarteko idazkaria:
Nagore Alkorta Elorza

Secretaria interina:
Nagore Alkorta Elorza

GAI ZERRENDA

- 1.- 2014ko otsailaren 18ko akta onartzea, bidezkoa bada.
- 2.- Alkatetzako ebazpenen berri ematea eta Tokiko Gobernu Batzarraren akta hauen berri ematea: 2014ko urtarrilaren 14 eta 28koak eta otsailaren 11 eta 26koak.
- 3.- Hondakinen Ordenantza.
- 4.-Diru Laguntzen Plan Estrategikoa 2013-2015
- 5.-Kreditu gaikuntza

ORDEN DEL DÍA

- 1.- Aprobación, si procede, del acta de 18 de febrero de 2014.
- 2.- Conocimiento de las Resoluciones de Alcaldía y de la Junta de Gobierno Local, actas de 14 y 28 de enero de 2014 y, 11 y 26 de febrero de 2014.
- 3.- Ordenanza de Residuos.
- 4.-Plan Estratégico de Subvenciones 2013-2015.
- 5.-Habilitación de crédito.



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

6.-EAJk aurkeztutako mozioa: etxez etxeko laguntza zerbitzuaren ingurukoa.

7.-Martxoaren 8a, Emakumeen nazioarteko egunaren inguruko Adierazpen Instituzionala.

8.- Eskaerak eta galderak.

1.-2014ko otsailaren 18ko akta onartzea, hala badagokio,

Alkateak puntu hau aurkeztu du, 2014ko otsailaren 18ko akta onartu behar dela adieraziz.

Era berean, galdetu du ea norbait honi buruz zerbait aipatzeko daukan.

Onartutzat eman da 2014ko otsailaren 18ko akta.

2.-Alkatetzaren eta Tokiko Gobernu Batzordearen Erabakiaren berri ematea, 2014ko urtarrilaren 14 eta 28ko aktak eta 2014ko otsailaren 11 eta 26koak.

Udalbatzako kideei 2014ko urtarrilaren 14an eta 28an eta 2014ko otsailaren 11n eta 26an ospatutako Tokiko Gobernu Batzordeko saioen akten berri eman zaie, eta, beraz, jakinaren gainean daude.

Consuelo Frutos-ek hartu du hitza eta esan du ez duela 2014ko urtarrilaren 23tik alkatetzaren erabakirik jaso, eta, beraz, ez dakitela horiei buruz ezer eta ez dakitela zergatik.

3.- Hondakinen ordenantza.

Mikel Pagola alkateak hartu du hitza eta esan du *orain dela gutxi abian jarritako batzorde berri batek emandako lehen fruitua dela gaurkoan aurkeztzen dugun "Urnietako eremuan etxe eta merkataritza hondakinak bildu eta tratatzeko zerbitzua arautzen duen ordenantza orokorra"*. Esan du beren helburua zela martxoko osoko bilkuran ordenantza hori bozkatzea eta horrela egingo dela.

Udal talde sozialistako bozeramale Hermenegildo

6.- Moción presentada por el PNV en relación al servicio de asistencia domiciliaria.

7.-Declaración Institucional en torno al 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer

8.- Ruegos y preguntas.

1.-Aprobación, si procede, del acta de 18 de febrero de 2014.

El alcalde ha presentado este punto señalando que hay que aprobar el acta del 18 de febrero de 2014.

Asimismo, ha preguntado si alguien tiene algo que comentar a este respecto.

Se da por aprobada el acta de 18 de febrero de 2014.

2.- Conocimiento de las Resoluciones de Alcaldía y de la Junta de Gobierno Local, actas de 14 y 28 de enero de 2014 y, 11 y 26 de febrero de 2014.

Se ha dado cuenta a los miembros de la Corporación de las actas de las sesiones celebradas por la Junta de Gobierno Local los días 14 y 28 de enero de 2014 y, 11 y 26 de febrero de 2014, de modo que han quedado informados.

Toma la palabra Consuelo Frutos para señalar que no han recibido ninguna resolución de alcaldía desde el 23 de enero de 2014, por lo que no están informados con respecto a las mismas y no saben por qué.

3.- Ordenanza de Residuos.

Toma la palabra el Alcalde Mikel Pagola señalando que es fruto de una comisión que recientemente se ha puesto en marcha "la ordenanza general que regula "el servicio de recogida y tratamiento de residuos domiciliarios y mercantiles en Urnieta". Señala que se puso como objetivo el poder someter a votación la ordenanza en el pleno correspondiente al mes de marzo y que así se va a hacer.

Toma la palabra el portavoz del grupo municipal



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

Gonzalezek hartu du hitza, ordenantza aipatutako epean egin delako pozik. 3 gai zituztela helburu esan du, bata etxeko tresna eta altzariena da, jendeak ez ditzan atera nahi duenean; bestea, obra-hondakinena da, batez ere eraikuntzan zihardutenek edukiontzietan sartzen zituztelako; eta, azkenik, beste udalerrietatik datorren hondakinei dagokien gaia, zigortu ahal izan dadin. Esan du beharrezkoa dela urnietarrek ordenantza ezagutzea, horren berri ematea eta publikoki agertzea. Bere adierazpena amaitu du esanez, ezinbestekoa dela Udaletik bete dadin zaintzea.

Bilduko bozeramale Xabier Yurramendik hartu du hitza eta esan du bere helburuetako bat bete dela, hondakinen jasoera arautzearena. Esan du ordenantza hau egiteko garaian, Tolosakoa hartu zela ereduztat eta bertan "obligazio" hitza erabiltzen ze narren, hondakinak zegozkion edukiontzietan sartzeaz ziharduenean, bai EAJ bai udal talde sozialista ez zeuden ados hitz hori erabiltzearekin, eta azkenik "beharko dute" terminoa erabiliko da. Azpimarratu du ez betetze horregatik ez dela zigorrik aurreikusten, beraiek zigorrak jartzeko prest bazeuden ere, baina ulertzen du birziklatzen dutenei gauzak erraztu egin behar zaizkiela eta egiten ez dutenei trabak jarri behar zaizkiela. Xabierrek esan du dagoeneko urtebete dela Urnietan bosgarren edukiontzia jarri zenetik, eta orduan %65eko birziklapen tasa lortzea jarri zela helburu, eta gaur egun %33tik %46ra igo garela. Igoera positiboa, baina oraindik jarritako helburuetatik oso urruti dagoela. Kontzientziazio kanpainen garrantzia azpimarratu du, baina nahikoak ez direla ulertzen du. Esan du, jasoketa sistema aldatu gabe ere, asko hobetu daitekeela, bate zere "errefusari" mugak jarritz. Adibideetako bat Legazpikoa da. Bertan nahi dutenentzat atez ateko sistema jarri baita 100 %ean, hondakin guztietarako eta besteetarako, Urnietako sistema berdina erabiliz. Atez ate jasotzen den gauza bakarra errefusa da. Beraz, sistema mistoa litzateke. Horrela, errefusa horri muga batzuk jartzea lortzen da eta %75eko birziklapen mailari iritsi dira, Sasieta Mankomunitatearen datuen arabera. Hartu daitekeen beste neurrietako bat hiri gunean autokonposta egiteko aukera sustatzea da, behintzat pixkanaka. Horrek guztiak birziklapen ehuneko handituko luke, hirigunean bizi diren eta autokonposta egiten duten urnietarrei tasa berdina

socialista Hermenegildo González celebrando el hecho de que se haya elaborado la ordenanza en el plazo señalado. Señala que propusieron 3 temas, uno el de los enseres, que la gente no los saque cuando le dé la gana, otro era el de los escombros, sobre todo porque el gremio de la construcción los depositaba en los contenedores y por último el tema referente a la basura que viene de otros municipios y que pueda ser penalizado. Recalca que es necesario que los urnietarras conozcan la ordenanza, se informe sobre ello y que se exponga al público. Finaliza la exposición señalando que es imprescindible que desde el Ayuntamiento se vigile su cumplimiento.

Toma la palabra el portavoz de Bildu Xabier Yurramendi señalando que se ha cumplido uno de sus objetivos, el de regular la recogida de residuos. Señala que a la hora de elaborar esta ordenanza se escogió como modelo la de Tolosa y que aunque en la misma se utilizaba el termino de obligación en relación al depósito de los residuos en los contenedores correspondientes tanto el PNV como el grupo municipal socialista no estaban de acuerdo con utilizar dicho término y al final se ha optado por utilizar el término de deberán. Recalca que no se prevé ninguna sanción ante ese incumplimiento aunque ellos sí estaban dispuestos a establecer sanciones, pero entienden que hay que facilitar las cosas a los que reciclan e impedimentos a los que no lo hacen. Señala Xabier que hace ya un año que se ha implantando en Urnieta el sistema del quinto contenedor, que entonces se puso como objetivo llegar a una tasa de reciclaje del 65% y que actualmente hemos subido de un 33% al 46%, subida positiva pero todavía muy lejos de los objetivos marcados. Recalca la importancia de las campañas de concienciación pero entiende que son insuficientes. Señala que , aun no cambiando de sistema de recogida, se puede mejorar mucho sobre todo poniendo límites a la " fracción-resto". Uno de los ejemplos es el de Legazpia, donde se ha implantando para quienes así lo deseen el sistema de puerta a puerta en un 100 %, para todas las fracciones y para otros, siguiendo el mismo sistema que en Urnieta, lo único que se recoge puerta a puerta es el resto, lo que sería un sistema mixto. De este modo se consigue poner unos límites a ese resto y han llegado a un índice de reciclaje de un 75% según los datos emitidos por la



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

(-5%) aplikatu ahal izango litzazkieke, eta Lapatx-era doazen bosgarren edukiontziko hondakin organikoak erditik kenduko lirateke, eta Udalak tona bakoitzeko ordaindu behar duten kuota murriztu egingo litzateke, kopuru hori murriztean.

Alkateak hartu du hitza eta honako hau esan du:

“ Ordenantza hau lantzeko garaian hainbat gauza hartu izan ditugu kontuan: Lehenik eta behin “ hondakinen bilketa eta tratamenduari” dagokionez, Urnieta, San Markoseko mankomunitatearen barruan dagoela. Ondorioz, ordenantza honetan ezarritako klausulak ezin direla mankomunitate horrek dituen ordenantza desberdinekin kontrajarria izan.

Bestetik, san Markoseko mankomunitatearekin batera, herrian gaur egun herritarrei eta bertako merkatariei diren guztiei eskaintzen dizkizuegun zerbitzuak hartu ditugu oinarri.

Era berean, ongi definitu eta mugatu nahi izan dugu, herrian dauzkagun edukiontzietara joan beharko lukeen zaborra zein den eta nork erabili ditzakeen edukiontzi horiek.

Azkenik, ordenantza hau izatearekin, udalak baliabide bat edukiko du, ordenantza horretan ditugun artikuluetan ezarritako klausulak betetzen ez dituzten guztiei, dagokioen neurriak hartu ditzagun. Udalak bere giza baliabideekin ordenantza honetan ezarritakoa benetan benetan betetzen bela bermatu behar dugu.

Hiru hilabeteko lanketa baten ondorioz, aurkezten dugu ordenantza proposamen hau. Tolosaldeako Mankomunitatearen ordenantza hartu da oinarritzat eta horri ekarpen batzuk egun zaizkio eta urnietaratu egin dugu. Ordenantza honekin lortu nahi diren helburuak honakoak dira: - Edukiontzietan erdaraz ricia deritzanak, euskarazko imihak (Industri, merkataritza eta instituzioetako hondakin asimilagarriak) direnak ez egotea nahi da. – edukiontzietan kanpotik etorritako hondakinik ez egotea bermatu nahi dugu. –Edukiontzietatik kanpora hondakinik ez pilatzea lortu nahi dugu. – Herrian hondakinak biltzen diren gune edo fokoak ez sortzea bermatu nahi dugu eta azkenik – Mankomunitate mailan ditugun baliabide espazialak gehiago aprobetxatzea bultzatu nahi dugu; garbiguneen erabilera indartu nahi da; imihako

Mancomunidad de Sasieta. Otra de las medidas posibles a adoptar sería la de fomentar la posibilidad de poder realizar el autokonpost en la zona urbana al menos progresivamente. Todo ello aumentaría el porcentaje de reciclaje, podría aplicárseles a los urnietarras que viven en la zona urbana y que realizan el autokonpost las mismas tasas (-5%) y se quitaría de la circulación los residuos orgánicos del quinto contenedor que van a Lapatx y se reduciría la cuota que tiene que abonar el Ayuntamiento por cada tonelaje, al disminuir esa cantidad.

Toma la palabra el alcalde señalando lo siguiente:

“A la hora de realizar esta ordenanza hemos tomado en cuenta varias cosas: Primero, que en cuanto a “la recogida y tratamiento de residuos”, Urnieta está dentro de la mancomunidad de San Marcos. En consecuencia, las cláusulas expuestas en esta ordenanza no pueden estar contrapuestas con las diferentes ordenanzas que tiene esa mancomunidad.

Por otro lado, junto con la Mancomunidad de San Marcos, hemos tomado como base los servicios que ofrecemos a los ciudadanos y a los comerciantes del pueblo hoy en día.

De la misma manera, hemos querido definir y acotar bien cuál es la basura que debería ir a los contenedores que hoy en día tenemos en el pueblo, y quien puede hacer uso de esos contenedores.

Por último, con esta ordenanza, el ayuntamiento tendrá una herramienta para que se tomen medidas contra todos aquellos que no cumplan las cláusulas expuestas en sus artículos. El ayuntamiento tiene que asegurar con sus recursos humanos que lo expuesto en esa ordenanza se cumple realmente.

Después de tratar el tema durante tres meses, presentamos esta propuesta de ordenanza. Se ha tomado como base la ordenanza de la Mancomunidad de Tolosaldea, se le han hecho unas aportaciones y se ha urnietarrizado. Estos son los objetivos que se quieren lograr con esta ordenanza: - Se quiere que las ricias (residuos industriales, comerciales e institucionales asimilables) no se depositen en los contenedores. -queremos asegurar que no haya en los contenedores residuos procedentes de fuera. -Queremos conseguir que fuera de los contenedores no se junten residuos. -Queremos asegurar que no se creen zonas o focos donde



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

hondakinak sorteen dituztenek Arizmendiko zabortegia erabiltzea nahi da.”

se junten residuos en pueblo, y finalmente – Queremos impulsar que se aprovechen más los recursos espaciales que tenemos a nivel de la Mancomunidad; también se quiere impulsar el uso de los garbigunes; se quiere que quienes produzcan residuos de ricias utilicen el basurero de Arizmendi”.

Alkateak hartu du hitza eta esan du informazio hori urnietarrei helarazi behar zaiela eta horretarako, gure eskura ditugun bitartekoak erabiliko direla: web orria, Berritu, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea, eta diptiko bat sortuko dela herritarrei zuzendua, besteak beste, Ordenantza noiz sartzen den indarrean adieraziz, etab.

Toma la palabra el alcalde señalando que les corresponde trasladar esta información a los urnietarras y que para ello se utilizarán los medios que tenemos a nuestro alcance; la página web, Berritu, la publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa así como la elaboración de un díptico dirigido a los ciudadanos señalándoles, entre otros, cuándo entra en vigor la Ordenanza etc.

Alkateak bozkatzeari proposatu du, eta emaitza honako hau izan da:

El alcalde ha propuesto someterlo a votación , con el siguiente resultado:

Alde: 13 (EAJ-PNV 5, BILDU 5 , PSE-EE/PSOE 3)

A favor: 13 (EAJ-PNV 5, BILDU 5 , PSE-EE/PSOE 3)

Aurka: 0

En contra: 0

Abstentzioak: 0

Abstenciones: 0

Ikusirik 2014ko urtarrilaren 9an eta martxoaren 20an ospatutako Hondakinen Batzordeetan gaiari buruz eztabaidatu eta informazioa eman zela.

Visto que en las distintas Comisiones de Residuos celebradas entre los días 9 de enero y 20 de marzo de 2014 se debatió e informó sobre este tema.

Bozketaren ondoren, Udalbatzak aho batez hartu du ondorengo

Tras la votación, el Pleno por unanimidad de los asistentes ha adoptado el siguiente

ERABAKIA

ACUERDO

Lehena.- Hasierako onarpena ematea Urnietako udalerrian etxeko eta merkataritzako hondakinen bilketa eta tratamendu zerbitzuaren Ordenantza orokor arautzaileari. (I eranskina)

Primero.- Dar la aprobación inicial a la Ordenanza general reguladora del servicio de recogida y tratamiento de residuos domésticos y comerciales en el ámbito de Urnieta. (Anexo I)

Bigarrena.- Hasierako onarpen dokumentua publikoki agertzea 30 egun baliodunez, GAOn argitaratutako iragarki baten bitartez, interesdunek aztertu ahal izan dezaten eta osoko bilkuran nahi dituzten erreklamazioak aurkeztu.

Segundo.- Someter a información pública el documento de la aprobación inicial durante 30 días laborables a través de la publicación de un anuncio insertado en el BOG, a fin de que los interesados puedan analizarlo y presentar al



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabaki hau behin betiko bihurtuko da.

4.- Diru-laguntzen 2013-2015 Plan estrategikoa.

Alkateak hartu du hitza eta esan du gai hau joan den asteko Ogasuneko Batzordean eztabaidatu zela.

Maribel Vaquero EAJko zinegotziak esan du Plan hau landu behar izan dela halaxe agintzen duelako Diru-laguntzen Lege Orokorrak, onartu izanaren berri emango duela eta horrela, jendeak jakin ahal izango duela zer jardura mota laguntzen diren diruz, eta zein prozedura jarraitzen den horiek emateko.

Alkateak bozkatzea proposatu du, eta emaitza honako hau izan da:

Alde: 13 (EAJ-PNV 5, BILDU 5 , PSE-EE/PSOE 3)

Aurka: 0

Abtentzioak: 0

Ikusirik 2014ko martxoaren 18 Ogasun eta Barne Eraentzako Informazio Batzordean, gaiari buruz eztabaidatu eta informazioa eman zela.

Bozketaren ondoren, Udalbatzak aho batez hartu du ondorengo

ERABAKIA

Lehena.- Urnietako Udaleko Diru-laguntzen Plan Estrategikoa 2013-2015 onartzea. (II. eranskina)

Bigarrena.- Erabaki hau argitaratzea Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean.

pleno las reclamaciones que estimen oportunas.

En caso de que no se presente ninguna reclamación, este acuerdo devendrá definitivo.

4.-Plan Estratégico de Subvenciones 2013-2015.

Toma la palabra el alcalde para señalar que se trata de un tema que se trató en la Comisión de Hacienda celebrada la semana pasada.

Toma la palabra la portavoz del PNV Maribel Vaquero para señalar que se trata de un Plan que ha tenido que elaborarse porque así lo impone la Ley General de Subvenciones, que se dará cuenta de su aprobación y así la gente podrá tener conocimiento de qué tipo de actividades se subvencionan y cuál es el procedimiento que se sigue para su otorgamiento.

El alcalde ha propuesto someterlo a votación , con el siguiente resultado:

A favor: 13 (EAJ-PNV 5, BILDU 5 , PSE-EE/PSOE 3)

En contra: 0

Abstenciones: 0

Visto que en la Comisión Informativa de Hacienda y Régimen interno celebrada a fecha 18 de marzo de 2014 se debatió e informó sobre este tema.

Tras la votación, el Pleno por unanimidad de los asistentes ha adoptado el siguiente

ACUERDO

Primero.- Aprobar el Plan Estratégico de Subvenciones 2013-2015 del Ayuntamiento de Urnieta.(Anexo II)

Segundo.- Publicar dicho acuerdo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

5. Kreditu gaikuntza.

Alkateak hartu du hitza eta esan du gai hau 2014ko martxoaren 18ko Ogasun Batzorde Informatiboan landu zela. Kreditu gaikuntza da gaia, 45.100 €koa, bi inbertsiotara bideratzeko: hobekuntza Dendaberrin (jubilatua) 25.100€ko zenbatekoarekin eta Azkorte parkean egin beharreko lanak, 20.000€koak.

Alkateak bozkatzea proposatu du, eta emaitza honako hau izan da:

Alde: 13 (EAJ-PNV 5, BILDU 5, PSE-EE/PSOE 3)

Aurka: 0

Abstentzioak: 0

Ikusirik 2014ko martxoaren 18 Ogasun eta Barne Erregimeneko Informazio Batzordean, gaiari buruz eztabaidatu eta informazioa eman zela.

Bozketaren ondoren, Udalbatzak aho batez hartu du ondorengo

ERABAKIA

Lehena eta bakarra.- III.eranskinean jasotako Kreditu gaikuntza onartzea.

6.- EAJk aurkeztutako mozioa etxez etxeko zerbitzuari buruzkoa.

Alkateak hartu du hitza eta honako hau esan du:

egia da Eusko Abertzaleak taldeak emanziola sarrera udaletxean, etxez etxeko laguntza zerbitzuaren gaia jorratzeko mozio bati. Mozio honen inguruan lanceta bat egin da pare bat bozeramaileen batzarretan eta gaurkoan plenora onartzera dakartzagun mozioak, lanketa horren ondorioz hiru alderdion artean adostutako hiru puntu

5.-Habilitación de crédito.

Toma la palabra el alcalde señalando que este tema se trató en la Comisión Informativa de Hacienda celebrada el día 18 de marzo de 2014. Se trata de la habilitación de un crédito por un importe de 45.100€ para destinarlo a dos inversiones: mejoras en Dendaberrin (jubilados), con un importe de 25.100€ y obras a realizar en el parque Azkorte con un importe de 20.000€.

El alcalde ha propuesto someterlo a votación, con el siguiente resultado:

A favor: 13 (EAJ-PNV 5, BILDU 5, PSE-EE/PSOE 3)

En contra: 0

Abstenciones: 0

Visto que en la Comisión Informativa de Hacienda y Régimen interno celebrada a fecha 18 de marzo de 2014 se debatió e informó sobre este tema.

Tras la votación, el Pleno por unanimidad de los asistentes ha adoptado el siguiente

ACUERDO

Primero y único.- Aprobar la habilitación de crédito recogida en el Anexo III.

6.- Moción presentada por el PNV en relación al servicio de asistencia domiciliaria.

Toma la palabra el alcalde para señalar que “ es verdad que el grupo Eusko Abertzaleak dio entrada en el ayuntamiento a una moción para tratar el tema de la ayuda puerta a puerta. Se ha trabajado sobre esta moción en un par de Juntas de Portavoces y la moción que hoy traemos al pleno, presenta los tres puntos acordados entre los tres partidos como consecuencia de ese trabajo. Por lo tanto, quiero aclarar que



Urrietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

aurkezten ditu. Beraz, mozioa hiru alderdion izenean aurkezten dugula argitu nahi dut.

Xabier Yurramendik hartu du hitza eta esan du gai honen inguruan bi Bozeramaleen Batzorde ospatu direla eta azkenean, adostasunera heldu direla mozioa osatzen duten hiru puntuei dagokionez.

Alkateak hartu du hitza eta honako hau esan du:

kontestuan sartzeko esan behar, mendekotasunaren arreta hobetzeko planaren barruan kokatzen dela guk alderdi gisa aurkeztu genuen mozioa.

Mendekotasuna duten gipuzkoarrek etxez etxe jasozten duten zerbitzuaz ari gara. Konkretuki zerbitzu honen finantziazioaren inguruan eta mendekotasun hori duten pertsonen inguruan eman beharreko zerbitzuaren beraren inguruan sartutako arazo batetaz.

Foru Aldundiak, saileko Foru Diputatu den Ander Rodriguezen bidez hartu duen erabaki batzuk salatu nahi ditugu. Erabaki edo neurri horien bitartez, Gipuzkoako Aldundiak, Udaloj etxez etxeko laguntza zerbitzu hori egiteagatik bideratzen zigun ekarpenetan murrizketa bat aplikatuko du. Urrietaren kasuan %15eko murrizpena.

Era berean salatu nahi dugu Batzar Nagusietan 2013ko abenduaren 13an oposizioko alderdi guztiek gai honen inguruan onartutako ebazpena ez dela kontuan hartu Diputazioak hartu duen erabakian.

Ebazpen horretan besteak beste Aldundiari 2014ko lehen seuhilekoan, mendekotasunaren arreta hobetzeko plana lantzeko udalekin sortutako batzordearekin adostutako proposamen zehatz bat aurkez zezala eskazten zitzaion. Tamalez ezer adostu gabe, bere Kabul, bakar bakarrik Foru Aldundiak Gipuzkoak udalei etxez etxeko zerbitzu hori finantzatzen laguntzeko udalei eginiko ekarpenetan %15eko murrizketa aplikatzea onartu du. ERz hori bakarrik baizik eta datozen urteetako murrizketa hori handiagoa izango dela jakinarazi du. Azken finean eskuduntza aldunditik udaletxeetara aldatzeko planteamendu bat dago guzti honen atzean. Ez da orekatua, ez da justua eta inolako justifikaziorik ez dauka.

Jarraian, alkateak bozkatzeko diren mozioko hiru puntuen berri eman du”:

presentamos la moción en nombre de los tres partidos.

Toma la palabra Xabier Yurramendi para señalar que se han celebrado dos Juntas de Portavoces en torno a este tema y al final al llegado a un consenso en relación a los tres puntos que componen la moción.

Toma la palabra el alcalde para señalar que “*para contextualizarlo hay que decir que la moción que nosotros presentamos como partido se situa dentro del plan para mejorar la atención a la dependencia.*

Estamos hablando del servicio que los guipuzcoanos reciben en sus casas. Concretamente, sobre la financiación de este servicio, sobre un problema surgido sobre el servicio a ofrecer a las personas que tienen esa dependencia.

Queremos denunciar unas decisiones tomadas por el Diputado Foral del departamento Ander Rodriguez. Mediante esas decisiones y medidas, la Diputación Foral de Gipuzkoa va a aplicar una reducción en las aportaciones que nos destinaba a los ayuntamientos por realizar ese servicio de ayuda a domicilio. En el caso de los urnietarras una reducción del %15.

Igualmente queremos denunciar que en la decisión de la Diputación no se ha tomado en cuenta la resolución tomada por todos los partidos de la oposición en la Juntas Generales el 13 de diciembre.

En esa resolución, se le pedía entre otros a la Diputación Foral que en el primer trimestre de 2014 presentara una propuesta concreta acordada con las comisiones creadas con los ayuntamientos, para mejorar la atención a la dependencia. Por desgracia, sin acordar nada y por su cuenta, la Diputación Foral a aprobado hacer una reducción del 15% en las aportaciones realizadas a los ayuntamientos para ayudar a financiar ese servicio a domicilio. No sólo eso, sino que ha hecho saber que la reducción de los próximos años va a ser mayor. Al fin y al cabo, hay detrás de esto un planteamiento para trasladar la competencia de la diputación al ayuntamiento. No es equilibrado, no es justo y no tiene ninguna justificación.

A continuación al alcalde pasa a dar cuenta de los tres puntos de la moción que se someterán a votación:”



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

1.- "Urnietako osoko bilkura bat dator Gipuzkoako Batzar Orokorren 99/2013 ebazpenarekin.

2.- Urnietako Osoko Bilkurak Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen dio Gizarte Zerbitzuetako 12/2008 Legeko 3. xedapen iraunkorra gauzatzeko neurriak proposatu eta babestu ditzala.

3.- Urnietako Osoko bilkurak Eusko Jaurlaritzari eskatzen dio Gizarte Zerbitzuetako 12/2008 Legean aurreikusitako doikuntza finantzarioa gauzatu dezala.

Alkateak bozkatzeari proposatu du, eta emaitza honako hau izan da:

Alde: 13 (EAJ-PNV 5, BILDU 5, PSE-EE/PSOE 3)

Aurka: 0

Abstentzioak: 0

Bozketaren ondoren, Udalbatzak aho batez hartu du ondorengo

ERABAKIA

Lehena.- Etxez etxeko laguntza zerbitzuari buruz aurkeztutako mozioa onartzea.

Bigarrena.- Erabaki hau jakinaraztea Eusko Jaurlaritzan eta Gipuzkoako Foru Aldundian dagozkien sailei.

7. Martxoaren 8a, Emakumearen Nazioarteko Egunari buruzko adierazpen instituzionala

Alkateak hartu du hitza eta Gizarte Zerbitzuetako zinegotzi Miren Martiarenari laga dio hitza, ondorengo testua irakurri dezan: "

**8 de marzo de 2014 DECLARACIÓN
INSTITUCIONAL**

1.- "El Ayuntamiento en pleno de Urnieta coincide con el dictamen 99/2013 de las Juntas Generales de Gipuzkoa.

2.-El Ayuntamiento en Pleno de Urnieta pide a la Diputación Foral de Gipuzkoa que proponga y apoye medidas para hacer verdaderamente efectiva la 3ª disposición transitoria de la Ley 12/2008 de Servicios Sociales.

3.- El Ayuntamiento en Pleno de Urnieta pide al Gobierno Vasco que haga efectivo el ajuste financiero previsto en la Ley 12/2008 de Servicios Sociales.

El alcalde ha propuesto someterlo a votación , con el siguiente resultado:

A favor: 13 (EAJ-PNV 5, BILDU 5, PSE-EE/PSOE 3)

En contra: 0

Abstenciones: 0

Tras la votación, el Pleno por unanimidad de los asistentes ha adoptado el siguiente

ACUERDO

Primero.- Aprobar la moción presentada sobre el servicio de ayuda domiciliaria.

Segundo.- Notificar este acuerdo a los Departamentos correspondientes del Gobierno Vasco y la Diputación Foral de Gipuzkoa.

7.-Declaración Institucional en torno al 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer

Toma la palabra el alcalde que cede la palabra a la concejala de Bienestar Social Miren Martiarena que pasa a dar lectura al siguiente texto : "

2014ko Martxoaren 8a ADIERAZPEN



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

INSTITUZIONALA

El 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer, tenemos una buena oportunidad para omenajear a todas las mujeres del mundo, a todas las mujeres que a veces incluso poniendo en riesgo sus vidas han luchado para conseguir y defender sus derechos. Es una buena oportunidad, para declarar lo que es el feminismo: es una cultura y una filosofía, que se basa en los valores necesarios para toda la humanidad. La igualdad ayuda a desarrollar la autonomía de todas las personas, refuerza los valores basados en la solidaridad, impulsa las relaciones entre iguales, y ayuda a mejorar la democracia.

La igualdad es un derecho humano, un derecho que hace bien a toda la sociedad.

Pero también es una buena opción para hacer una reflexión y un balance, porque las mujeres estamos perdiendo la libertad y los derechos conseguidos hasta ahora. Con la excusa de la crisis, las condiciones laborales están empeorando en general, y aún más para la mujer. Por otro lado, todavía las tareas domésticas y el cuidado de personas continúan en gran medida en manos de las mujeres.

Sin olvidar la contrarreforma que están elaborando en Madrid. (En el anterior Pleno presentamos una moción contra ella, y tal y como decíamos en la misma) manda al garete los pasos que se han dado durante décadas. Tiene como objetivo un modelo de familia tradicional y heteropatriarcal, y le niega a la mujer el derecho a decidir lo que hacer con su cuerpo y su vida.

También es el día para hacer un llamamiento a la opinión pública, un día para reivindicar, porque aunque hemos conseguido profundos avances, todavía es largo el camino para conseguir una igualdad eficaz entre mujeres y hombres. Todavía es un desafío conseguir la igualdad real y eficaz.

Pero además de ello, es sobre todo un día para comprometerse. Por ello, queremos confirmar nuestra creencia: creemos firmemente que debemos continuar impulsando acciones, impulsando las actividades necesarias para conseguir una igualdad real y eficaz entre mujeres y hombres, ya que así ayudaremos a construir una

Martxoaren 8a, Emakumeen Nazioarteko Eguna, aukera ona dugu omenaldia egiteko munduko emakume guztiei, batzuetan beren bizitzak arriskuan jarrita ere, euren eskubideak lortu eta defendatzeko borrokan ibili diren eta dabiltzan emakume guztiei. Egokiera ona da, baita ere, feminismoa zer den aitortzeko: kultura eta filosofia bat, gizateria osoarentzat beharrezkoak diren balioetan oinarritzen dena. Berdintasunak pertsona guztien autonomia garatzen laguntzen du, elkartasunean oinarritutako balioak indartzen ditu, parekoen arteko hartu-emanak sustatzen ditu, eta demokrazia hobetzen laguntzen du. Berdintasuna giza eskubide bat da, jendarte osoari on egiten dion eskubidea.

Baina hausnarketa eta balantzea egiteko ere aukera ona da, emakumeok orain arte lortutako askatasun eta eskubideak galtzen ari garelako. Krisiaren aitzakian, lan baldintzak okertzen ari dira orokorrean eta emakumeentzat are gehiago. Bestalde oraindik ere etxeko lanak eta zaintza-lanak emakumeen bizkar erortzen jarraitzen dute hein handi batean.

Ahaztu gabe, Gobernu Zentrala lantzen ari den abortuaren legearen kontrareformarako antepropiektuak hamarkadetan arlo horretan egindako aurrerapausoak zapuzten dituen. Familia-eredu tradizionala edo heteropatriarkala indartzea helburu duena eta emakumeari bere gorputz eta bizitzarekin zer egin erabakitze eskubidea ukatzen diona.

Iritzi publikoari dei egiteko eguna ere badugu, aldarrikatzeko eguna, zeren eta aurrerabide sakonak lortu baditugu ere, oraindik ere luzea da emakumeen eta gizonen artean berdintasun eraginkorra lortzeko bidea, eta ez da, ez, sufrimendurik gabekoa izango. Berdintasun benetakoa eta eraginkorra lortzea erronka da oraindik ere.

Baina, horretaz gain, batez ere konpromisoa hartzeko eguna da. Horregatik, gure ustea berretsi nahi dugu: irmoki uste dugu jarraitu egin behar dugula ekintzak bultzatzen, emakumeen eta gizonen artean berdintasun benetakoa eta eraginkorra lortzeko behar diren beste ekintza



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

sociedad más eficaz, solidaria y justa.

Para avanzar en el camino de la obtención de igualdad de derechos para todos, es necesario el trabajo conjunto, trabajar constantemente juntos, mujeres y hombres, la sociedad civil, los partidos políticos y los poderes públicos. Por eso queremos que esta declaración vaya más allá de planteamientos ideológicos, más allá de los contextos social y económicos, y también más allá de un momento concreto, es decir, más allá de marzo. Que sea una actitud fuerte y permanente, que sea el eje de nuestras actividades todos los días del año. Porque la justicia social así lo pide, y porque será para el bien de toda la sociedad.

Desde el Ayuntamiento desarrollamos y continuaremos desarrollando políticas de igualdad, poniendo en marcha programas y proyectos para conseguir una sociedad más paritaria. Ejemplo de ello es el programa de paridad que estamos trabajando en los centros educativos, la escuela del entendimiento que se organiza durante el año, entre otros.

Por ello, en relación al 8 de marzo de 2014 el Ayuntamiento de Urnieta (Tolosa) expresa su compromiso para impulsar la lucha feminista, y hace un llamamiento a la ciudadanía para que participe en las actividades organizadas en torno al Día Internacional de la Mujer.

8.- Galdera-eskariak.

Xabier Yurramendik hartu du hitza eta esan du joan den astearen amaiera Espainiako bandera jarri zela Urnietako Udalean, eta bandera horrek ez duela ordezkatzeko bere taldea, ez Udalbatza honetako gehiengoa ere. Ezarpen bat dela azpimarratu du, ez duela herritarren gehiengoa ordezkatzeko eta urnietarren gehiengoa ordezkatzeko duen ikurri baldin bada herrian, hori ikurriña dela, eta horren alde talde-lanean aritzeko prest daudela.

Alkateak erantzun dio eta esan ados dagoela Xabierrek esandakoarekin. Alkateak azpimarratu du bandera hori erabaki judizialaren ondorioz ezarri dela, Espainiako Gobernuak ordezkariak hasitako jarduketan batzuen ondorioz, eta izapide judizialak amaiera arte jarraitu direla, baina bandera jarri

bultzatzen, horrela lagunduko baitugu gizarte eraginkor, solidario eta justuago bat eraikitzen.

Guztionez eskubide berberak lortzeko bidean aurrera egiteko, beharrezkoa da elkarlana, etenik gabe elkarrekin lan egitea gizarteak, emakumeek eta gizonak, gizarte zibilak, alderdi politikoei eta botere publikoek. Horregatik nahi genuke adierazpen hau planteamendu ideologikoetatik harago joatea, inguruabar sozial eta ekonomikoetatik harago, baita une jakin batetik harago ere, hots, martxotik harago. Izan bedi jarrera irmoa eta iraunkorra, izan bedi gure ekintzen ardatza urteko egun guztietan. Justizia sozialak hala eskatzen duelako, eta gizarte osoaren onerako izango delako.

Udaletik ari gara eta jarraituko dugu berdintasun politikak garatzen, jendarte parekideago bat izateko bidean programak eta proiektuak martxan jartzen. Horren lekuko da 2012. urte amaieran Urnietako udalean onartutako Berdintasun plana. Berdintasun plan horretan proposaturiko aktazioak garatzeko konpromisua berresten dugu.

Horregatik, 2014ko martxoaren 8aren inguruan Urnietako Udalak borroka feminista indartzeko konpromisoa adierazten du eta herritarrei dei egiten die Emakumeen Nazioarteko Egunaren inguruan antolatuta dauden ekitaldietan parte har dezaten.

8.- Ruegos y preguntas.

Toma la palabra Xabier Yurramendi señalando que a finales de la semana pasada se puso la bandera española en el Ayuntamiento de Urnieta y señala que esa bandera no representa ni a su grupo ni a la mayoría de este Pleno. Recalca que se trata de una imposición, que no representa a la mayoría de los ciudadanos y que si hay una figura en este pueblo que representa a la mayoría de los urnietarras esa es la ikurriña y que se muestran dispuestos a trabajar en común con respecto a ello.

Le contesta el alcalde señalando que está de acuerdo con la exposición de Xabier. Recalca el alcalde que la colocación de esa bandera les ha sido impuesta por sentencia judicial a raíz de



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

behar izan dela, azken epaiak sententzia betearazteko nahitaezko data bat ezarri duelako, hau da, Espainiako bandera jartzeko. Adierazitako ezarpena alde batera utzita, alkateak azpimarratu du ikurriñaren ikurraren inguruan lan egin behar dela, hori bultzatzeko ekintza multzo bat prestatu, eta ospakizun egun bat ezartzeko data bat jarri beharra dagoela, eta horretarako, herritarren parte-hartzearen eta Udalbatza osatzen duten taldeen ordezkarien talde-lanaren bidea irekitzen du.

unas actuaciones iniciadas por el Delegado del Gobierno en España y que se han seguido los trámites judiciales hasta el final y que se ha tenido que poner la bandera porque la última de las sentencias ha impuesto una fecha preceptiva para la ejecución de la sentencia, es decir, la colocación de la bandera española. Dejando a un lado la imposición señalada, recalca el alcalde que hay que trabajar en torno a la figura de la ikurriña, prepara una batería de acciones para su impulso, y establecer una fecha para establecer un día conmemorativo y para ello abre la vía de la participación ciudadana y cómo la del trabajo en común de los representantes de los distintos grupos que conforman la Corporación.

Azkenik, eztabaidatzeko beste gairik ez dagoenez, alkateak bukatutzat eman du ohiko osoko bilkura hau, goiburuan adierazitako egunean, arratsaldeko zortziak hogeit gutxitan, eta nik, Urnietako bitarteko idazkariak, hala egiaztatu dut, alkatearen oniritziarekin.

Finalmente, no habiendo más asuntos que tratar, el alcalde da por finalizado el presente pleno ordinario, siendo las siete y cuarenta de la fecha indicada en el encabezamiento, se levanta la sesión, de la que yo, la secretaria interina de Urnieta, certifico con la aprobación del Alcalde.

Sin.: Nagore Alcorta Elorza

Bitarteko idazkaria,

Sin.: Mikel Pagola Tolosa

Alkate-lehendakaria,



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

ANEO I/ I.ERANSKINA

<p>URNIETAKO EREMUAN ETXE ETA MERKATARITZA HONDAKINAK BILDU ETA TRATATZEKO ZERBITZUA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA OROKORRA</p>	<p>ORDENANZA GENERAL REGULADORA DEL SERVICIO DE RECOGIDA Y TRATAMIENTO DE RESIDUOS DOMESTICOS Y COMERCIALES EN EL AMBITO DE URNIETA</p>
<p>I TITULUA XEDAPEN OROKORRAK</p>	<p>TITULO I DISPOSICIONES GENERALES</p>
<p>1. artikulua. Zerbitzuen xedea eta eremua.</p>	<p>Artículo 1. Objeto y ámbito de prestación de los servicios.</p>
<p>1.1. Ordenantza honen xedea da Urnietako udalerrriak etxeko eta merkataritzako hondakin ez-arriskutsuak biltzeko zerbitzuak zein baldintzatan emango dituen eta erabiltzaileak nola erabiliko dituen arautzea.</p>	<p>1.1. Es objeto de la presente Ordenanza, la regulación de las condiciones en que el municipio de Urnieta prestará y el usuario utilizará, los servicios destinados a la recogida de residuos domésticos y residuos comerciales no peligrosos generados en viviendas y comercios de la zona urbana y rural de Urnieta.</p>
<p>1.2. Ordenantza hau ez zaio aplikatuko udalerrian sortutako industria-hondakin ez-arriskutsuen kudeaketari. Hondakin horien bilketa eta tratamendua SAN MARCOS Mankomunitatea osatzen duten udalerrietako industria- eta enpresa-poligono eta parke teknologikoetako hondakin bilketa zerbitzuaren ordenantza arautzaileak” arautzen du.</p>	<p>1.2. Esta Ordenanza no es de aplicación a la gestión de residuos industriales no peligrosos generados en el municipio, cuya recogida y tratamiento se regula a través de la “Ordenanza reguladora del servicio de recogida de residuos en polígonos industriales y empresariales y parques tecnológicos de los municipios que integran la Mancomunidad de SAN MARCOS.</p>
<p>1.3. Zerbitzu horiek jasoko dituzte aipatutako zerbitzuen onura edo eragina duten pertsona fisiko nahiz juridiko guztiek, hondakina Urnietan kokatutako helbidean sortu bada, eta indarrean dauden xedapenen eta ordenantza honen arabera erabiliko dituzte.</p>	<p>1.3. Tienen la categoría de usuarios, a los efectos de la prestación de estos servicios, todas las personas físicas y jurídicas que resultan beneficiadas o afectadas por dichos servicios y el residuo haya sido generado en domicilio ubicado en Urnieta, quienes los utilizarán de acuerdo con las disposiciones vigentes y con la presente Ordenanza.</p>
<p>2. artikulua. Aplikatu daitezkeen araudia.</p>	<p>Artículo 2. Normativa aplicable.</p>
<p>Ordenantza honen araudiak Hondakin eta lurzoru kutsatuei buruzko uztailaren 28ko 22/2011 Legea (2011ko uztailaren 29an, BOEren 181. zenbakian argitaratua) eta aplikatu daitezkeen gainerako xedapenak ditu oinarri.</p>	<p>La regulación de la presente Ordenanza, se atiene a los principios de la Ley 22/2011, de 28 de julio, de residuos y suelos contaminados (publicada en el Boletín Oficial del Estado n.º 181, de fecha 29 de julio de 2011) y demás disposiciones aplicables.</p>



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>3. artikulua. Definizioak.</p> <p>Ordenantza honen arabera, honako kontzeptu hauen definizioa hauxe izango da:</p> <ul style="list-style-type: none">- Hondakin: Bere edukitzaileak utzitako edo uzteko asmoa edo obligazioa duen edozein substantzia edo objektu.- Etxeko hondakinak: Etxeko jardueren ondorioz etxeetan sortzen diren hondakinak. Halaber, etxeko hondakinak dira zerbitzu edo industrietan sortu eta aurrekoekin pareka daitezkeen hondakinak. Eta baita etxeetan sortzen diren zenbait hondakin ere, hala nola, tresna elektriko eta elektronikoak, arropa, pilak, metagailuak, altzariak eta lanabesak, eta etxeko eraikuntza eta konponketarako obra txikiek sortutako obra-hondakinak. Etxeko hondakinak izango dira bide publiko, berdegune, aisia-gune eta hondartzak garbitzen direnean sortzen diren hondakinak, bai eta etxeko animalia hilak eta kalean utzitako ibilgailuak ere.- Merkataritza-hondakinak: Merkataritzaren beraren jarduerak, handizkako zein txikizkako merkataritza-jarduerak, jatetxe eta tabernetako zerbitzuak, bulego eta azoketako jarduerak, bai eta zerbitzuen sektoreko gainerako jarduerak sortutako hondakinak.- Industria-hondakinak: Industria-jarduerako fabrikazio, eraldaketa, erabilera, kontsumo, garbiketa edo mantentze-lanetako prozesuetan sortutako hondakinak, azaroaren 15eko 34/2007 Legean araututako atmosferarako isurketak alde batera utzita.- Hondakinaren edukitzailea: Hondakinak sortzen dituen edo hondakinak dituen beste pertsona fisiko edo juridikoa.- Negoziatzaile: Bere kaxa hondakinak erosi eta ondoren saltzen dituen pertsona fisiko edo juridiko oro, hondakinak fisikoki hartzen ez dituzten negoziatzaileak barne.- Eragile: Hirugarren pertsona batzuen enkarguz hondakinaren balioa edo ezabatzea antolatzen duen pertsona	<p>Artículo 3. Definiciones.</p> <p>A los efectos de esta Ordenanza se entenderá por:</p> <ul style="list-style-type: none">- Residuo: Cualquier sustancia u objeto que su poseedor deseche o tenga la intención o la obligación de desechar.- Residuos domésticos: Residuos generados en los hogares como consecuencia de las actividades domésticas. Se consideran también residuos domésticos los similares a los anteriores generados en servicios e industrias. Se incluyen también en esta categoría los residuos que se generan en los hogares de aparatos eléctricos y electrónicos, ropa, pilas, acumuladores, muebles y enseres así como los residuos y escombros procedentes de obras menores de construcción y reparación domiciliaria. Tendrán la consideración de residuos domésticos los residuos procedentes de limpieza de vías públicas, zonas verdes, áreas recreativas y playas, los animales domésticos muertos y los vehículos abandonados.- Residuos comerciales: Residuos generados por la actividad propia del comercio, al por mayor y al por menor, de los servicios de restauración y bares, de las oficinas y de los mercados, así como del resto del sector servicios.- Residuos industriales: Residuos resultantes de los procesos de fabricación, de transformación, de utilización, de consumo, de limpieza o de mantenimiento generados por la actividad industrial, excluidas las emisiones a la atmósfera reguladas en la Ley 34/2007, de 15 de noviembre.- Poseedor/a de residuos: La/el productor de residuos u otra persona física o jurídica que esté en posesión de residuos.- Negociante/a: Toda persona física o jurídica que actúe por cuenta propia en la compra y posterior venta de residuos, incluidos las y los negociantes que no tomen posesión física de los residuos.
--	---



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>fisiko edo juridiko oro, hondakinak fisikoki hartzen ez dituzten eragileak barne.</p> <p>- Hondakin kudeaketa: Hondakinak bildu, garraiatu eta tratatzea, bai eta lan horien jarraipena egitea ere, bai eta hondakinak itxi osteko mantentze-lanak ere, negoziatzaile edo eragile gisa eginiko jarduerak barne.</p> <p>- Hondakin kudeatzaile: Hondakin kudeaketa osatzen duten lanetako edozein egiten duen eta baimen edo komunikazio bidez erregistratutako pertsona edo erakundea, publikoa edo pribatua, hondakinak sortzen dituen izan ala ez.</p> <p>- Bilketa: Hondakinak biltzea, tratamendu-instalazio batera garraiatzeko egiten den hasierako sailkapen eta biltegitratzea barne.</p> <p>- Gaikako bilketa: Hondakin-fluxu bat bereizita biltzea, hondakin mota eta izaeraren arabera, hondakin horren berariazko tratamendua errazteko asmoz.</p> <p>- Berrerabiltzea: Hondakinak ez diren produktuak edo produktuen osagaiak sortu zirenean zuten xede bererako berriz erabiliz egiten den edozein operazio.</p> <p>- Birziklatzea: Hondakin-materialak berriz produktu, material edo substantzia bihurtzen dituen baliotze-operazio oro, jatorrizko xedea izan edo beste edozein xedekin egiten bada ere. Gai organikoaren eraldaketa ere barne hartzen du, baina ez baliotze energetikoa, ez eta erregai gisa edo betelanetarako material gisa erabiliko diren material bihurtzeko prozesuak.</p> <p>- Tratamendua: Baliotze edo ezabatze operazioak, balioztatu edo ezabatu aurretik egiten den prestaketa-lana barne.</p> <p>- Balioztatzea: Edozein operazio izan daiteke baldin eta emaitza nagusia beste material batzuk ordezkatzekoan hondakina baliagarri bihurtzen badu, beste modu batera, hondakin hori funtzio jakin bat betetzeko erabili behar bazen, edo hondakina funtzio hori instalazioan edo ekonomian, oro har, betetzeko prestatzen</p>	<p>- Agente: Toda persona física o jurídica que organiza la valorización o la eliminación de residuos por encargo de otras personas, incluidas las que no tomen posesión física de los residuos.</p> <p>- Gestión de residuos: La recogida, el transporte y tratamiento de los residuos, incluida la vigilancia de estas operaciones, así como el mantenimiento posterior al cierre de los vertederos, incluidas las actuaciones realizadas en calidad de negociante o agente.</p> <p>- Gestor/a de residuos: La persona o entidad, pública o privada, registrada mediante autorización o comunicación que realice cualquiera de las operaciones que componen la gestión de los residuos, sea o no la que produzca los mismos.</p> <p>- Recogida: Operación consistente en el acopio de residuos, incluida la clasificación y almacenamiento iniciales para su transporte a una instalación de tratamiento.</p> <p>- Recogida separada: La recogida en la que un flujo de residuos se mantiene por separado, según su tipo y naturaleza, para facilitar un tratamiento específico.</p> <p>- Reutilización: Cualquier operación mediante la cual productos o componentes de productos que no sean residuos se utilizan de nuevo con la misma finalidad para la que fueron concebidos.</p> <p>- Reciclado: Toda operación de valorización mediante la cual los materiales de residuos son transformados de nuevo en productos, materiales o sustancias, tanto si es con la finalidad original como con cualquier otra finalidad. Incluye la transformación del material orgánico, pero no la valorización energética ni la transformación en materiales que se vayan a usar como combustibles o para operaciones de relleno.</p> <p>- Tratamiento: Las operaciones de valorización o eliminación, incluida</p>
---	--



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>badu.</p> <p>- Ezabatzea: Baliotzea ez den beste edozein operazio, nahiz eta operazioak, bigarren mailako ondorio gisa substantziak edo energiaren aprobetxamendua izan.</p>	<p>la preparación anterior a la valorización o eliminación.</p> <p>- Valorización: Cualquier operación cuyo resultado principal sea que el residuo sirva a una finalidad útil al sustituir a otros materiales, que de otro modo se habrían utilizado para cumplir una función particular, o que el residuo sea preparado para cumplir esa función en la instalación o en la economía en general.</p> <p>- Eliminación: Cualquier operación que no sea la valorización, incluso cuando la operación tenga como consecuencia secundaria el aprovechamiento de sustancias o energía.</p>
<p>4. artikulua. Zerbitzua derrigorrez erabili eta hartzea.</p>	<p>Artículo 4. Uso y recepción obligatoria del servicio.</p>
<p>4.1. Urnietako Udalari dagokio bilketa eta garraio zerbitzua ematea eta San Marcos Mankomunitateari Ordenantza honetan ezarritako moduan etxe, merkataritza eta zerbitzuen sektorean sortutako etxeko hondakinak tratatzeko zerbitzua ematea, Mankomunitateari dagokio ordenantza honetan ezarritako moduan, 22/2011 Legearen 12.5 artikuluan xedatutakoaren esparru juridikoan, hala badagokio, Euskal Autonomia Erkidegoak xeda ditzakeenak eta ekoizlearen erantzukizun erantsiaren arloan dagoen araudi sektorialaren esparru juridikoan.</p>	<p>4.1. Corresponde al Ayuntamiento de Urnieta la prestación del servicio de recogida y el transporte, y a la Mancomunidad de San Marcos el tratamiento de los residuos domésticos generados en los hogares, comercios y servicios en la forma establecida en la presente Ordenanza, en el marco jurídico de lo establecido en el artículo 12.5 de la Ley 22/2011, de las que en su caso dicte la Comunidad Autónoma del País Vasco y de la normativa sectorial en materia de responsabilidad ampliada del productor.</p>
<p>4.2. Hondakin horiek dituzten pertsonak nahitaez Mankomunitateari eman behar dizkiote hondakin horiek baliotu edo ezaba ditzan, Ordenantza honetan zehaztutako baldintzetan.</p>	<p>4.2. Las personas poseedoras de tales residuos estarán obligadas a entregarlos a la Mancomunidad para su valorización o eliminación, en las condiciones determinadas en la presente Ordenanza.</p>
<p>5. artikulua. Hondakinak uztea.</p>	<p>Artículo 5. Abandono de residuos.</p>
<p>Debekatuta dago hondakinak kontrolik gabe utzi, bota edo ezabatzea, bai eta horien kudeaketa zailduko duen edozein nahasketa egitea ere. Erabiltzaileak behartuta daude hondakin horiek Udalak finkatutako egutegi, ordutegi eta baldintzen arabera uztera.</p>	<p>Se prohíbe el abandono, vertido o eliminación incontrolados de residuos y toda mezcla de los mismos que dificulte su gestión, estando obligadas las personas usuarias a depositarlos con arreglo al calendario, los horarios y demás condiciones establecidas por el Ayuntamiento.</p>



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>6. artikulua. Bilketaz arduratzen diren langileak legitimatzea.</p> <p>6.1. Urnietako Udalak eta San Markos Mankomunitateak soilik egin dezake hondakinen bilketa. Beraz, debekatuta dago Ordenantza honetan adierazitako pertsona fisiko edo juridikoak ez diren beste batzuei hondakin ez-arriskutsuak eman, saldu edo lagatzea, 22/2011 Legearen 17. artikuluan xedatutako kasuetan salbu.</p> <p>6.2. Urnietako Udalak hondakinen kudeaketa San Markos Mankomunitateak ezarritako ordenantzak jarraituz egingo du.</p> <p>7. artikulua. Zerbitzua emateagatiko tasa.</p> <p>Urnietako Udalak urtero hondakinak bildu eta tratatzeko zerbitzua emateari dagokion tasa ezarriko du, zerga araudi orokorrarekin bat etorritz, ahal den neurrian, tarifaren murrizketa aplikatuz, berrerabilpen, birziklapen eta konpostaje mailaren arabera. Erabiltzaileek tasak ordainduko dituzte, Urnietako ordenantza fiskalak ezarritakoaren arabera.</p> <p>II TITULUA BILKETA ZERBITZUA I. KAPITULUA BILKETA ARRUNTA</p> <p>8. artikulua. Bilketa arruntaren xede diren hondakinak.</p> <p>Ordenantza honen arabera, hondakinen bilketa arruntaren xede honako hondakin hauek izango dira:</p> <p>A) Etxeko jardueren ondorioz etxeetan</p>	<p>Artículo 6. Legitimación del personal encargado de la recogida.</p> <p>6.1. Solamente está facultado para realizar la recogida de residuos el servicio del Ayuntamiento de Urnieta y de la Mancomunidad de San Marcos. Consiguientemente, se prohíbe la entrega, venta o cesión de residuos no peligrosos a personas físicas o jurídicas distintas de las señaladas en esta Ordenanza, salvo lo dispuesto en el artículo 17 de la Ley 22/2011.</p> <p>6.2. El Ayuntamiento de Urnieta realizará las actividades de gestión de residuos siguiendo las ordenanzas establecidas por la Mancomunidad de San Marcos.</p> <p>Artículo 7. Tasa por la prestación del servicio.</p> <p>El ayuntamiento de Urnieta establecerá anualmente la tasa correspondiente a la prestación del servicio de recogida y tratamiento de residuos, de conformidad con la normativa general tributaria, aplicando en la medida de lo posible, una reducción de la tarifa en función del grado de reutilización, reciclaje y compostaje alcanzado frente a la eliminación. Las personas usuarias procederán al pago de las tasas de acuerdo con lo que establezca la ordenanza fiscal de Urnieta.</p> <p>TITULO II SERVICIO DE RECOGIDA CAPITULO I. RECOGIDA ORDINARIA</p> <p>Artículo 8. Residuos objeto de recogida ordinaria.</p> <p>A los efectos de la presente Ordenanza, tendrá la consideración de recogida ordinaria de residuos, la de los siguientes residuos:</p> <p>a) Los residuos domésticos generados en</p>
---	---



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>sortzen diren etxeko hondakinak. Halaber, etxeko hondakinak dira zerbitzu edo industrietan sortu eta aurrekoekin pareka daitezkeen hondakinak.</p> <p>b) Merkataritza-hondakin ez-arriskutsuak, merkataritzaren beraren jarduerak, jatetxe eta tabernetako zerbitzuak, bulego eta azoketako jarduerak, bai eta zerbitzuen sektoreko gainerako jarduerak sortutako hondakinak.</p> <p>Aipatutako hondakin horiek Udalak horiek biltzeko zehaztu dituen egun, ordu, modu eta lekuan utziko dira.</p> <p>9. artikulua. Bilketa arruntaren zerbitzuan sartzen ez diren hondakinak.</p> <p>Ondorengo hauek bilketa arruntetik kanpo daude, eta beraz, ez dira derrigorrez jasotzekoak:</p> <ul style="list-style-type: none">—Indusketarako produktuak, lurrak eta obra publiko nahiz pribatuko edozein obra-hondakin.—Etxeko eraikuntza eta berrikuntzarako obra txikiak hondakinak, hala nola, obra-hondakinak, zura, ate eta leihoetako markoak, zokaloak, pertsianak, tarimak, zoruak, moketak, bainuontziak, komunak, konketak, sukaldeko altzariak, erradiadoreak eta antzekoak eta, oro har, obra-lanetako edozein hondakin.—Edozein motatako pneumatikoak.— Lorezaintzako eta berdeguneen mantentze-lanetako inausketa eta mozketetan sortutako hondakinak.— Animalien hilotzak eta Europako Parlamentu eta Batzordearen 2009ko urriaren 21eko 1069/2009 EE araudiak jasotzen dituen animalien azpi-produktuak.— Etxebizitzak usterakoan edo altzariak aldatzerakoan uzten diren tamaina handiko altzari edo tresnak, ezin direnak isolatutzat jo, etxebizitzetako altzarietat edo etxebizitzaz aldatzerakoan erabiltzen diren bilgarriak barne.—Abandonatutako ibilgailuak.	<p>los hogares como consecuencia de las actividades domésticas. Se consideran también residuos domésticos los similares a los anteriores generados en servicios y comercios.</p> <p>b) Los residuos comerciales no peligrosos generados por la actividad propia de los comercios, de los servicios de restauración y bares, de las oficinas y de los mercados, así como del resto del sector servicios.</p> <p>Dichos residuos serán depositados para su recogida en el día, la hora, la forma y el lugar fijados por el Ayuntamiento.</p> <p>Artículo 9. Residuos excluidos del servicio de recogida ordinaria.</p> <p>Quedan excluidos, y por tanto, considerados como de recepción no obligatoria por parte del servicio de recogida ordinaria de residuos:</p> <ul style="list-style-type: none">— Productos de excavación, tierras y cualquier escombros de obra tanto pública como privada.— Residuos procedentes de obras menores de construcción y reparación domiciliaria, tales como escombros, maderas, marcos de puertas y ventanas, zócalos, persianas, tarimas, suelos, moquetas, bañeras, inodoros, lavabos, muebles de cocina, radiadores y similares y, en general, cualquier residuo de obra.— Neumáticos de cualquier tipo.— Residuos de poda y siega procedentes de labores de jardinería y mantenimiento de zonas verdes.— Cadáveres de animales y subproductos animales cubiertos por el Reglamento (CE) n.º1069/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009.— Muebles y enseres de gran tamaño procedentes del vaciado o cambio de mobiliario en viviendas que no pueden considerarse como aislados, incluidos los
--	--



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>— Mankomunitateak berariaz zehaztutako beste edozein hondakin, bere izaera edo berezitasunengatik, hondakinak jasotzen dituen Mankomunitateko zerbitzuak ezin dituelako jaso.</p>	<p>envoltorios procedentes del amueblado de viviendas o traslado de domicilio. —Vehículos abandonados. — Cualquier otro residuo no especificado expresamente por el Ayuntamiento, que por su naturaleza o características especiales, no puedan ser atendidos por el servicio de recogida de residuos.</p>
<p>10. artikulua. Derrigorrezko zerbitzua.</p> <p>Udala San Marcos Mankomunitatearekin batera, beharturik dago etxeko eta merkataritzako hondakin ez-arriskutsuak bildu, garraiatu eta tratatzeko zerbitzua eskaintzera eta Mankomunitateak derrigorrez jaso beharrezkotzat jotzen diren hondakinak kentzeaz arduratuko da. Aipatutako hondakin horiek Ordenantza honen 8. artikuluan adierazten direnak dira.</p>	<p>Artículo 10. Servicio obligatorio.</p> <p>El Ayuntamiento junto con la Mancomunidad de San Marcos está obligada a la prestación del servicio de recogida, el transporte y el tratamiento de los residuos domésticos y comerciales no peligrosos y se hará cargo de retirar los residuos considerados como de recepción obligatoria, siendo éstos los señalados en el artículo 8 de la presente Ordenanza.</p>
<p>11. artikulua. Prestazioak.</p> <p>Zerbitzuaren eginbeharrak honako hauek dira:</p> <p>—Hondakinak Udalak ezarritako lekuetatik eta moduan eraman eta bilketarako ibilgailuetan hustea.</p> <p>— Behin hustu eta gero, edukiontziak jatorrizko lekuetara itzultzea.</p> <p>— Lan horien ondorioz bide publikoan eror daitezkeen hondakinak kentzea.</p> <p>—Hondakinak dagozkien tratamenduko instalazioetara edo Transferentzia Estazioetara garraiatu eta deskargatzea, geroago trata daitezzen.</p> <p>—Kalean dauden edukiontziak aldiro-aldiro garbitu eta horien mantentze-lanak egitea.</p>	<p>Artículo 11. Prestaciones.</p> <p>La prestación de este servicio comprende las siguientes operaciones:</p> <p>— Traslado de los residuos desde los lugares y formas que establezca el Ayuntamiento y vaciado de los mismos en los vehículos de recogida. — Devolución de los elementos de contención, una vez vaciados a los puntos originarios. — Retirada de restos de residuos caídos en la vía pública como consecuencia de estas operaciones. — Transporte y descarga de los residuos en las correspondientes plantas de tratamiento o en las Estaciones de Transferencia que corresponda, para su posterior tratamiento. — Limpieza periódica y mantenimiento de los contenedores instalados en la vía pública.</p>



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>12. artikulua. Hondakinen jabetza.</p> <p>12.1. Hondakinak sortzen edo edukitzen dituztenek, Ordenantza honetan zehazten diren baldintzetan jarriko dituzte Hondakin Kudeatzailearen esku, hau da, Urnietako Udalaren esku. Mankomunitatea izango da entregatu eta biltzen diren une beretik horien guztien jabea. Hondakin sortzaile edo edukitzaileak salbuetsita geratuko dira hondakin horiek sor ditzaketen kalteen ondoriozko erantzukizunetatik, beti ere entregatzeko orduan Ordenantza hau eta legezko gainerako arauak bete badira.</p> <p>12.2. Debekatuta dago bide publikoan, dagozkien zerbitzuek jasotzeko zain, utzi diren hondakinak manipulatu, aukeratu eta horien jabe egitea. Salbuespena izango dira bide publikoan utzitako errefusa edo tamaina handiko hondakinak, berrerabilpenerako hartzen badira.</p> <p>13. artikulua. Zerbitzua ematea.</p> <p>Urnietako Udalak San Markos Mankomunitatearekin bat etorritik, hondakinen gaikako bilketa ezarriko du. Bilketaren maiztasuna Urnietako Udalarentzat egokiena eta aproposena izango da, horien hiri, demografia eta abarren ezaugarriak kontutan hartuta.</p> <p>14. artikulua. Programazioa.</p> <p>Urnietako Udalak eta San Markos Mankomunitateak aurreikusitako bilketa-zerbitzuen egun, ordutegi, modu eta lekuen berri emango du hainbat baliabideren bidez (informazio-oholak, web-orria, informazio-liburuxkak postontzietan, publizitatea, tokiko aldizkariak, etab.).</p> <p>Urnietako Udalak eta San Markos Mankomunitateak, zerbitzuaren beharren</p>	<p>Artículo 12. Propiedad de los residuos.</p> <p>12.1. Las personas productoras o poseedoras de los residuos, deberán ponerlos en las condiciones que se determinan en esta Ordenanza, a disposición del Gestor de Residuos, esto es, el Ayuntamiento de Urnieta, quien adquirirá la propiedad de los mismos desde la entrega y recogida. Estas mismas personas quedarán exentas de responsabilidad por los daños que puedan causar tales residuos, siempre que en su entrega se haya observado la presente Ordenanza y demás normas legales.</p> <p>12.2. Queda prohibido manipular, seleccionar y apropiarse de los residuos depositados en la vía pública a la espera de ser recogidos por los servicios correspondientes. Se exceptuará en el caso de recuperación del residuo para la reutilización procedente de la fracción rechazo ó voluminosos que estén depositados en la vía pública.</p> <p>Artículo 13. Prestación del servicio.</p> <p>El Ayuntamiento de Urnieta de acuerdo con la Mancomunidad de San Marcos, establecerá una recogida selectiva de residuos, y con la frecuencia que considere más conveniente e idónea para el municipio de Urnieta, en función de sus características urbanas, demográficas etc.</p> <p>Artículo 14. Programación.</p> <p>El Ayuntamiento de Urnieta y la Mancomunidad de San Marcos harán pública la programación prevista en cuanto a los días, horarios, forma y lugar para la prestación de los servicios de recogida a través de diversos medios (tablones informativos, página web, buzoneo de folletos informativos, inserciones publicitarias, revistas locales etc.).</p> <p>El Ayuntamiento de Urnieta y la Mancomunidad de San Marcos de acuerdo</p>
---	--



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>arabera, interes publikoa dela eta, egokien iruditzen zaizkion aldaketak egin ditzake, zerbitzuan egingo diren aldaketak nahikoa denboraz jakinaraziz.</p> <p>Urnietako udalerriko Alkate-Presidenteak behar diren xedapenak emango ditu larrialdi, ustekabeko edo ezinbesteko egoeretan. Xehetasunak Alkatearen Bandoaren bidez arautuko dira.</p> <p>15. artikulua. Larrialdi-kasuak.</p> <p>Larrialditzat jotzen diren kasuetan, hala nola, gatazka sozial, uholde, elurte edo ezinbesteko beste egoera batzuetan, zerbitzua ezin eman badaiteke eta aurrez, aldi berean edo modu koordinatuan udalek jakinarazi badute, bizilagunek ez dituzte hondakinak horretarako dauden gunetan utziko zerbitzua normalizatu arte edo Urnietako Udalak dagozkion argibideak eman arte.</p> <p>16. artikulua. Hondakinak jasotzeko edukiontziak eta beste elementu batzuk.</p> <p>16.1. Udalak ezarriko ditu edukiontzien edo hondakinak biltzeko beste ontzi batzuen kolorea, edukiera, fabrikazio-materiala, kokalekua eta kopurua, bai eta oro har erabiltzaileek hondakinak emateko egokitzat jotzen den edozein elementurenak ere.</p> <p>16.2. Udalak lurrazpiko edukiontzi-irlak instalatzeko aukera izango dute, beti ere une bakoitzean, Udalak edo San Markos Mankomunitateak erabakitzen duen bilketa-sistema arruntarekin bateragarriak badira. Irla horiek honako baldintzak beteko dituzte:</p> <p>—Lurrazpiko bihurtzeko obra zibila eta puntuaren instalazioa hori eskatzen duen udalaren kargura izango da eta, hala badagokio, sustatzailearena, urbanizazio berrien kasuan.</p>	<p>con las necesidades del servicio, podrá introducir las modificaciones que, por motivos de interés público, tenga por conveniente, divulgándose con suficiente antelación, los cambios en la prestación del servicio.</p> <p>El/la Alcalde Presidente/a del municipio de Urnieta dictará las oportunas disposiciones en situaciones de emergencia, caso fortuito o fuerza mayor. Las especificaciones de detalle se regularán mediante Bando del Alcalde.</p> <p>Artículo 15. Casos de emergencia.</p> <p>En aquellos casos considerados como emergencia, tales como conflictos sociales, inundaciones, nevadas u otras situaciones de fuerza mayor en las que no sea posible prestar el servicio, y previa ó simultanea comunicación a la ciudadanía municipal, la vecindad se abstendrá de depositar sus residuos hasta que se normalice el servicio, o hasta que el Ayuntamiento de Urnieta dicte las instrucciones oportunas.</p> <p>Artículo 16. Contenedores y otros elementos para la entrega de residuos.</p> <p>16.1. El tipo, color, capacidad, material de fabricación, ubicación, número de contenedores u otros recipientes para residuos que se considere conveniente para la entrega de residuos por parte de las personas usuarias, será fijada por los servicios del Ayuntamiento.</p> <p>16.2. El Ayuntamiento podrá instalar islas de contenedores soterrados siempre que resulten compatibles con el sistema ordinario de recogida que en cada momento adopte el Ayuntamiento ó la Mancomunidad de San Marcos, debiendo cumplir los siguientes requisitos:</p> <p>— La obra civil e instalación del punto de soterramiento será a cargo del Ayuntamiento y en su caso, de la promotora de la vivienda, si se trata de nuevas urbanizaciones.</p>
---	--



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>— Lurrazpiko puntuaren kokapenerako eta instalazio-ezaugarri teknikoak zehazteko, aurrez Urnietako Udalaren Zerbitzu Teknikoen eta San Markos Mankomunitatearen oniritzia behar da.</p> <p>—Puntu bakoitzean kokatu beharreko eta hondakinen frakzio desberdinak bereizita jasotzeko lurrazpiko edukiontzien kopurua eta edukiera Urnietako Udalaren Zerbitzu Teknikoek eta San Markos Mankomunitateak zehaztuko dituzte.</p> <p>—Hondakinak botatzeko ahoak Urnietako Udaleko Zerbitzu Teknikoek eta San Markos Mankomunitateak zehaztutako kolore, testu eta ezaugarrien bidez identifikatuko dira.</p> <p>—Instalazioa amaitzean, Udalak San Markos Mankomunitateko Zerbitzu Teknikoei instalazioaren erabilera eta mantentze-lanen eskuliburua, «EE» onespen adierazpena, zatikatze osoa eta instalazioaren segurtasunarekin lotutako gainerako agiriak emango dizkie. Halaber, lurrazpiko edukiontzi mota bakoitzeko, gutxienez, urrutiko agente bat eta instalazioa automatikoki irekitzeko erreserba-agente bat emango dizkie.</p> <p>— Edukiontzien garbitze eta mantentze lan arruntak Urnietako Udalaren eta San Markos Mankomunitatearen erantzukizuna izango dira.</p> <p>—Instalazioaren gabezia edo matxurak direla eta, hondakinak ezingo balira bildu, Udalak ahalik eta azkarren konponduko du erabiltzaileei ematen zaien zerbitzua bermatzeko.</p> <p>—Bilketa-zerbitzuarekin zerikusirik ez duen arrazoiren batengatik, instalazioa nahikoa ez eta handitu beharko balitz (etxebizitza berriak eraiki izana edo gunean saltoki berriak ireki izana, hondakin-kopuruak handitu izana, etab.), Udala izango da handitzeko aipatu lanak egiteko arduraduna.</p> <p>— Udala, edo kasuaren arabera, hondakinen Bilketa Zerbitzua egiten duen enpresa esleitzailera izango da hondakinen bilketarako burutzen diren operazioen ondorioz sor daitezkeen kalte-galeren erantzule. Instalazioaren egoera kaxkarraren erruz eragin daitezkeen kalte-</p>	<p>— Para la ubicación del punto de soterramiento y determinación de las características técnicas de la instalación, será necesario el visto bueno previo del Servicio Técnico del Ayuntamiento de Urnieta y la Mancomunidad de San Marcos.</p> <p>— El número y la capacidad de los contenedores soterrados a colocar en cada punto para recoger separadamente las diferentes fracciones de residuos, será establecido por el Servicio Técnico del Ayuntamiento de Urnieta y la Mancomunidad de San Marcos.</p> <p>— Las bocas de depósito de residuos deberán identificarse con los colores, leyendas y características que determine el Servicio Técnico del Ayuntamiento de Urnieta y la Mancomunidad de San Marcos.</p> <p>— A la finalización de la instalación, el Ayuntamiento entregará al Servicio Técnico de la Mancomunidad de San Marcos el Manual de Uso y Mantenimiento de la instalación, declaración de conformidad «CE», despiece completo y demás documentación relacionada con la seguridad de la instalación. Asimismo entregará mínimamente un mando a distancia por cada tipo de contenedor soterrado y un mando de reserva para la apertura automática de la instalación.</p> <p>— La limpieza y mantenimiento ordinario de los contenedores será por cuenta del Ayuntamiento y de la Mancomunidad de San Marcos.</p> <p>— En caso de que por deficiencias o averías de la instalación no pudiera realizarse la recogida de residuos, el Ayuntamiento deberá repararla en el menor tiempo posible para garantizar el servicio.</p> <p>— Si por cualquier circunstancia ajena al servicio de recogida fuese necesario acometer una ampliación de la instalación por insuficiencia del mismo (construcción de nuevas viviendas o apertura de nuevos comercios en la zona, aumento en la generación de residuos etc.), el Ayuntamiento será responsable de acometer dicha ampliación.</p> <p>—El Ayuntamiento ó según el caso, la</p>
---	--



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>galeren erantzulea, berriz, Udala izango da.</p>	<p>empresa adjudicataria que realice el Servicio de Recogida de los residuos será responsable de los daños y perjuicios que se originen como consecuencia de las operaciones que requiera la recogida de residuos. Los daños y perjuicios que se originen como consecuencia del deficiente estado de la instalación serán responsabilidad del Ayuntamiento.</p>
<p>17. artikulua. Garbitze eta mantentze lanak.</p> <p>Urnietako Udaleko eta San Markos Mankomunitateko zerbitzuek edukiontzien garbitze eta mantentze lanak aldian-aldian egingo dituzte, bai eta premiazko egoeretan ere.</p>	<p>Artículo 17. Limpieza y mantenimiento.</p> <p>Los servicios del Ayuntamiento de Urnieta y la Mancomunidad de San Marcos realizarán la limpieza y mantenimiento periódico de los contenedores así como en caso de necesidad urgente.</p>
<p>18. artikulua. Erabiltzaileen eskubide, betebeharrak eta erantzukizunak.</p> <p>Ordenantza honetan zehaztutako edozein hondakin duen pertsonak, bai eta Urnietako Udalak eta San Markos Mankomunitateak derrigorrean jaso beharreko eta Urnietan sortutako edozein hondakin duenak ere, Urnietan eskaintzen diren bilketa-zerbitzuak erabiltzeko eskubidea du, eta horretarako jarritako hiri-altzariak ondo erabiltzeko betebeharra izango du.</p>	<p>Artículo 18. Derechos, obligaciones y responsabilidad de los usuarios.</p> <p>Toda persona poseedora de cualquiera de los residuos especificados en esta Ordenanza como de recepción obligatoria por parte del Ayuntamiento de Urnieta y la Mancomunidad de San Marcos, y generados exclusivamente en Urnieta tiene el derecho a utilizar los servicios de recogida que se prestan en Urnieta con el deber de usar de modo correcto el mobiliario dotado para ello.</p>
<p>Urnietako Udaleko eta San Markos Mankomunitateko Zerbitzuek irizten badute edukitzaileak utzi nahi dituen hondakinek, horien osaera eta kopuruagatik dituzten ezaugarriak direla eta, horiek jaso, garraiatu, baliotu edo ezabatzeko lanak ohiz kanpokoak direla, edukitzailea derrigortu dezakete hondakin horiek bere kabuz kudeatzera eta, hala badagokio, San Markos Mankomunitateak horretarako egokitutako lekura edo lekuetara garraiatzera. A que los autogestione y en su caso a que lo transporte.</p>	<p>Quando los Servicios del Ayuntamiento de Urnieta y la Mancomunidad de San Marcos consideren que los residuos de los que quiere desprenderse la persona poseedora, presentan características que por su composición o cantidad puedan dificultar extraordinariamente su recogida, transporte, valorización o eliminación, podrán obligar a la misma a gestionarlos por sí mismo y en su caso, a transportarlos al lugar o lugares habilitados por la Mancomunidad de San Marcos. A que los autogestione y en su caso a que lo transporte.</p>
<p>19. artikulua. Erabilera-arauak.</p> <p>—Zerbitzuaren erabiltzaileak hondakinak bereizita eramane behar dituzte, hau da,</p>	<p>Artículo 19. Normas de uso.</p> <p>— Las personas usuarias del servicio deben entregar los residuos de forma</p>



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>horien mota eta izaeraren arabera sailkatuta, Urnietako Udalak eta San Markos Mankomunitateak programazioaren bidez jakitera emango dituzten argibideak jarraituz.</p> <p>—Debekatuta dago hondakinak kontrolik gabe utzi, isuri edo ezabatzea, bai eta horien kudeaketa zailtzen duten nahasketa oro ere. Erabiltzaileak derrigortuta daude hondakinak Urnietako Udalak eta San Markos Mankomunitateak bere programazioan ezarritako egutegi, ordutegi, leku eta moduan uztera.</p> <p>—Debekatuta dago zerbitzurako hiri-altzarien funtzioa edo estetika hondatzen duen edozein jardura egitea, bai eta Udalak erabiltzaileei hondakinen frakzio desberdinak jatorrian bereiztea errazteko emandako ontzi edo beste elementuenak ere.</p> <p>— —Debekatuta dago hondakinak bide publikoan manipulatzeko.</p> <p>- Debekatuta dago hondakinak isurtzea edo uztea edo beste udalerrri batetik Urnietara hondakinak ekartzea, kanpoko pertsona edo erakunde juridiko ororentzat, hondakin hori ez bada Urnietan sortu.</p> <p>- Debekatuta dago janari edo elementu organikoak botetzea, edozein animalia mota elikatzeko, bai etxeakoak bai etxeakoak ez direnak (katuak, txakurrak, txoriak, usoak, etab.) bideetan, espaloietan, parkeetan zein zelai publikoetan.</p> <p>20. artikulua. Frakzio organikoa gaika biltzea.</p> <p>20.1. Zerbitzuaren erabiltzaileak frakzio organikoa Urnietako Udalak eta San Markos Mankomunitateak ezarritako egun,</p>	<p>separada, esto es, separados según su tipo y naturaleza, siguiendo las indicaciones del Ayuntamiento de Urnieta y la Mancomunidad de San Marcos a través de la programación que hará pública.</p> <p>— Se prohíbe el abandono, vertido o eliminación incontrolados de residuos y toda mezcla de los mismos que dificulte su gestión. Las personas usuarias deben depositarlos con arreglo al calendario, horarios y en los lugares y forma establecidos por el Ayuntamiento de Urnieta y la Mancomunidad de San Marcos en su programación.</p> <p>— Queda prohibido cualquier actuación que deteriore funcional o estéticamente el mobiliario urbano que interviene en el servicio así como los recipientes u otros elementos entregados por el Ayuntamiento a cualquier vecindad para facilitar la separación en origen de las diferentes fracciones de residuos.</p> <p>— Queda prohibida la manipulación de residuos en la vía pública.</p> <p>- Queda prohibido el vertido, depósito de residuos o traslado de residuos desde otro municipio a Urnieta, a toda persona ó ente jurídica ajena donde el residuo no haya sido generado en Urnieta.</p> <p>- Queda prohibido depositar o desprenderse de comida ó elementos orgánicos para alimentar a todo tipo de animal, tanto domésticos como no, (gatos, perros, pájaros, palomas, etc.) en viales, aceras, parques y jardines públicos.</p> <p>Artículo 20. Recogida selectiva de la fracción orgánica.</p> <p>20.1. Las personas usuarias del servicio deben entregar la fracción orgánica en la forma y el lugar que establezca el</p>
--	---



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>ordu, modu eta lekuan entregatu behar dute.</p> <p>Horretarako, Udalak erabiltzaileei ontzi egokiak, espazioak eta informazio zehatza emango dizkie bereizi beharreko hondakinen inguruan.</p> <p>Zerbitzuaren erabiltzaileak derrigortuta daude frakzio organikoa Udalak emandako poltsa konpostagarrietan uztera. Poltsa horiek, behar bezala itxita, helburu horretarako jarri dituen marroi koloreko edukiontzien edo normalizatuen barruan utziko dituzte.</p> <p>20.2. Frakzio organikoan, sukaldeko hondarrak barne hartzen dira, landare zein animalienak, gordinik zein prestatuak, hala nola:: Fruta eta barazki hondarrak, arrautza azalak, fruitu lehorren azalak, ogia eta opilak, fruta hezurak, loreak eta landareak, baratze eta lorategiko hondarrak (belarra, inausketa xehatua), prestatutako janari hondarrak, haragi eta arrain hondarrak, hezurak, marisko azalak, sukaldeko papera, paperezko ezpainzapi eta ahozapi zikinak, magdalenen papera eta zikinak dauden kartoizko arrautza ontziak, infusio-poltsatxoak, kafe hondarrak eta iragazkiak, kortxozko tapoiak eta, oro har, Konpost Plantan konposta daitekeen edozein material.</p> <p>20.3. Debekatuta dago frakzio organikoarekin batera goian aipatutako hondakinak ez diren beste motatako hondakinak ematea, bereziki lorezaintzako zurezko hondarrak (adarrak, enborrak), lurra, zigarro-puntak eta hautsontzi-hondarrak, animalien gorotzak, xurgagailuko edo erratzaren hondarrak, pixoihalak eta konpresak, olioak eta, oro har, konpostagarria ez den edozein material solido. Debekatuta dago konpostagarriak ez diren poltsak erabiltzea organikoa eramateko.</p> <p>21. artikulua. Etxeko paper eta kartoiaren gaikako bilketa.</p>	<p>Ayuntamiento de Urnieta y la Mancomunidad de San Marcos.</p> <p>Para ello el Ayuntamiento facilitará, recipientes apropiados, espacios e información precisa sobre los residuos objeto de segregación.</p> <p>Las personas usuarias del servicio están obligadas a depositar la fracción orgánica en bolsas compostables. Estas bolsas, debidamente cerradas, se depositarán posteriormente dentro de los contenedores de color marrón ó normalizados a tal efecto.</p> <p>20.2. La fracción orgánica incluirá restos de cocina tanto vegetales como animales, tanto crudos como cocinados tales como: Restos de frutas y verduras, cáscaras de huevos, cáscaras de frutos secos, pan y bollería, huesos de fruta, flores y plantas, restos de huerta y jardín (hierba, poda desmenuzada), restos de comida cocinada, restos de carne y pescado, huesos, cáscaras de marisco, papel de cocina, servilletas y pañuelos de papel sucio, papel de las magdalenas y hueveras de cartón si están sucios, bolsitas de infusiones, posos y filtros de café, tapones de corcho natural y en general cualquier material susceptible de ser compostado en la Planta de Compostaje.</p> <p>20.3. Se prohíbe entregar con la fracción orgánica otro tipo de residuos distintos de los arriba señalados, especialmente residuos de jardinería leñosos (ramas, troncos), tierra, colillas de tabaco y restos de cenicero, excrementos de animales, restos de la aspiradora o de barrido, pañales y compresas, aceite y en general cualquier material sólido no compostable. Se prohíbe utilizar bolsas no compostables para entregar la fracción orgánica.</p> <p>Artículo 21. Recogida selectiva de papel y cartón doméstico.</p>
--	---



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>21.1. Zerbitzuaren erabiltzaileak papera eta kartoia Urnietako Udalak eta San Markos Mankomunitateak ezarritako egun, ordu, modu eta lekuan entregatu behar dute.</p> <p>Zerbitzuaren erabiltzaileek papera eta kartoia horretarako jarri dituen urdin koloreko edo normalizatutako edukiontzien barruan utzi behar dute.</p> <p>Kartoiak behar den moduan tolestuta eramango da, bolumena ahalik eta gehien murrizteko.</p> <p>Bestalde, ekoizle edo edukitzaileek papera eta kartoia beren kabuz San Markos Mankomunitateko edo Andoaingo garbiguneetan utz dezakete.</p> <p>21.2. Paper/kartoi frakzioak, egunkariak, aldizkariak, liburuak, gutun-azalak, propaganda, administrazio-papera, kartoizko kaxak eta bilgarriak, etab. izango ditu.</p> <p>21.3. Debekatuta dago paper eta kartoiarekin paper edo kartoi garbia ez den beste material batzuk uztea, bereziki plastikoak, zumitzak, brikak, poliestireno ontziak, aluminiozko papera, paper zikina edo plastifikatua, fardelak, etab.</p> <p>22. artikulua. Ontzi arinen gaikako bilketa.</p> <p>22.1. Zerbitzuaren erabiltzaileak ontzi arinak Urnietako Udalak eta San Markos Mankomunitateak ezarritako egun, ordu, modu eta lekuan entregatu behar dituzte.</p> <p>Zerbitzuaren erabiltzaileek ontzi arinak horretarako jarritako hori koloreko edo normalizatutako edukiontzien barruan utziko dituzte.</p> <p>22.2. Ontzi arinen frakzioak honako ontziak jasoko ditu: edari eta garbiketa produktuen ontziak, kontserba-poto</p>	<p>21.1. Las personas usuarias del servicios deben entregar el papel y cartón domésticos en la forma y el lugar que establezca el Ayuntamiento de Urnieta y la Mancomunidad de San Marcos.</p> <p>Las personas usuarias del servicio deben depositar el papel y cartón dentro de los contenedores de color azul ó normalizados a tal efecto.</p> <p>El cartón se entregará debidamente plegado para reducir al máximo su volumen.</p> <p>Alternativamente, las personas productoras o poseedoras podrán entregar el papel y cartón por sí mismos en alguno de los garbigunes de la Mancomunidad de San Marcos y en la de Andoain.</p> <p>21.2. La fracción de papel/cartón incluirá periódicos, revistas, libros, sobres, propaganda, papel administrativo, cajas y embalajes de cartón etc.</p> <p>21.3. Se prohíbe entregar con el papel/cartón otro tipo de material que no sea papel o cartón limpio, especialmente plásticos, flejes, briks, envases de poliestireno, papel de aluminio, papel sucio ó plastificado, pañales, etc.</p> <p>Artículo 22. Recogida selectiva de envases ligeros.</p> <p>22.1. Las personas usuarias del servicio deben entregar los envases ligeros en la forma y el lugar que establezca el Ayuntamiento de Urnieta y la Mancomunidad de San Marcos.</p> <p>Las personas usuarias del servicios deben depositar los envases ligeros dentro de los contenedores de color amarillo ó normalizados a tal efecto.</p> <p>22.2. La fracción de envases ligeros incluirá envases de bebidas, productos</p>
--	---



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

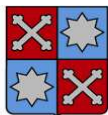
<p>metalikoak, edari-latak, jogurt eta antzekoen ontziak, olio eta ozpinenak, xanpu, gel eta antzekoenak, plastikozko poltsak, esne, zuku, ardo eta tomateen ontziak, spray potoak, kafe edo ur makinaren edalontziak, plastikozko erretiluak, poliespaneak eta aluminiozkoak, tapak eta tapoiak, opilen eta litxarrerien poltsak, blisterra, lata eta botilen pack finkatzaileak, hortzetako pastaren tuboak eta antzekoak eta, oro har, ECOEMBESen «puntu berdea» logoa duten metal, brik eta plastikozko ontzi guztiak.</p> <p>22.3. Debeakututa dago ontzi arin garbiak ez diren beste material batzuetako ontziak ontzi arinekin ematea, bereziki, beirazko ontziak, esekigailuak, jokoak, boligrafoak eta errotulagailuak, zartaginak, kazolak eta etxeko hatuak, etxetresna elektriko txikiak (plantxak, lehorgailuak, etab.), diskoak edo datu-zintak, audioa eta bideoa (CD, DVD, VHS, biniloa).</p> <p>23. artikulua. Beirazko ontzien gaikako bilketa.</p> <p>23.1. Zerbitzuaren erabiltzaileak beirazko ontziak Urnietako Udalak eta San Markos Mankomunitateak ezarritako egun, ordu, modu eta lekuan entregatu behar dituzte. Zerbitzuaren erabiltzaileek beirazko ontziak horretarako jarritako berde koloreko edo normalizatutako edukiontzien barruan utziko dituzte.</p> <p>Edukiontzi bidezko bilketaren modalitatean, beirazko ontzien frakzioa edukiontzian 8:00ak eta 22:00ak artean sartuko da eta, betiere, Udalak bizilagunen ongizatean eraginik ez izateko egokien irizten dion ordutegian.</p> <p>Bestalde, ekoizle edo edukitzaileek beirazko ontziak beren kabuz San Markos Mankomunitatearen eta Andoaingo garbiguneetan utz ditzakete.</p>	<p>de limpieza, botes de conserva metálicos, latas de bebidas, yogurt y similares, aceite y vinagre, champú, gel y similares, bolsas de plástico, envases de leche, zumo, vino y tomate, botes de spray, vasitos de expendedoras de café o agua, bandejas de plástico, de poliespán y de aluminio, tapas y tapones, bolsas de bollería o chucherías, blíster, fijadores de packs de latas y botellas, tubos dentífricos y similares y en general, todos aquellos envases de metal, brik y plástico que llevan el logo «punto verde» de ECOEMBES.</p> <p>22.4. Se prohíbe entregar con los envases ligeros otro tipo de material que no sean envases ligeros limpios, especialmente envases de vidrio, perchas, juguetes, bolígrafos y rotuladores, sartenes, cazuelas y menaje, pequeños electrodomésticos (planchas, secadoras etc.), discos o cintas de datos, audio o video (CD, DVD, VHS, vinilo).</p> <p>Artículo 23. Recogida selectiva de envases de vidrio.</p> <p>23.1. Las personas usuarias del servicios deben entregar los envases de vidrio hueco en la forma y el lugar que establezca el Ayuntamiento de Urnieta y la Mancomunidad de San Marcos. Las personas usuarias del servicio deben depositar los envases de vidrio hueco dentro de los contenedores de color verde ó normalizados a tal efecto.</p> <p>La fracción de envases de vidrio se depositará en el contenedor entre las 8.00 y las 22.00 y en todo caso, en el horario que el Ayuntamiento estime conveniente para no alterar el bienestar del vecindario.</p> <p>Alternativamente, las personas productoras o poseedoras podrán entregar los envases de vidrio por sí mismos en alguno de los garbigunes de la Mancomunidad de San Marcos y en el de Andoain..</p>
--	--



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>23.2. Beirazko ontzien frakzioan beirazko botilak, kontserba-potoak (kristalezkoak) eta, oro har, ECOVIDRIOren «puntu berdea» logoa daramaten beirazko ontzi guztiak jasotzen dira.</p> <p>23.3. Debekatuta dago beirazko ontziekin beirazko ontziak ez diren beste material batzuk uztea, bereziki, bonbillak eta fluoreszenteak, ispiluak eta leihoak, kristalezko baxerak, zeramikazko platerak eta edalontziak, estalkiak, tapoiak et txapak. Debekatuta dago beirazko ontziak ezarritako ordutegitik kanpo uztea.</p> <p>24. artikulua. Arroparen gaikako bilketa.</p> <p>24.1. Zerbitzuaren erabiltzaileak arropa Urnietako Udalak eta San Markos Mankomunitateak ezarritako egun, ordu, modu eta lekuan entregatu behar dituzte. Zerbitzuaren erabiltzaileek Mankomunitateak horretarako jarritako berde ilun koloreko edukiontzien barruan utziko dute arropa. Arropa beti poltsa itxitan sartuko da.</p> <p>Bestalde, ekoizle edo edukitzaileek arropa beren kabuz San Markos Mankomunitatearen eta Andoaingo garbiguneetan utz dezakete.</p> <p>24.2. Arropa frakzioan orotariko jantziak (kaleko jantziak, kirolekoak, bainugelakoak, barruko arropa, etab.), etxeko arropa (mantak, izarak, ohazalak, edredoiak, errezelak, eskuoihalak, etab.), erabiltzeko egoera onean dauden oinetakoak, hainbat osagarri (gerrikoak, gorbatak, tiranteak, bufandak, eskuzapiak, eskularruak, poltsak, diru-zorroak, gerriko poltsak, etab.) jasoko dira.</p> <p>24.3. Debekatuta dago arroparekin batera arropa erabilia, oinetakoak eta</p>	<p>23.2. La fracción de envases de vidrio incluirá botellas de vidrio, botes de conserva (de cristal), y en general, todos aquellos envases de vidrio que llevan el logo «punto verde» de ECOVIDRIO.</p> <p>23.3. Se prohíbe entregar con los envases de vidrio otro tipo de material que no sean envases de vidrio, especialmente bombillas y fluorescentes, espejos y ventanas, vajilla de cristal, platos y vasos de cerámica, tapas, tapones y chapas. Se prohíbe depositar los envases de vidrio fuera del horario establecido.</p> <p>Artículo 24. Recogida selectiva de ropa.</p> <p>24.1. Las personas usuarias del servicios deben entregar la ropa en la forma y el lugar que establezca el Ayuntamiento de Urnieta y la Mancomunidad de San Marcos. Las personas usuarias del servicio deben depositar la ropa dentro de los contenedores normalizados a tal efecto. La ropa se deberá introducir siempre en bolsas cerradas.</p> <p>Alternativamente, las personas productoras o poseedoras podrán entregar la ropa por sí mismos en alguno de los garbigunes de la Mancomunidad de San Marcos y en el de Andoain.</p> <p>24.2. La fracción de ropa incluirá prendas de vestir de todo tipo (prendas de calle, deportivas, de baño, de interior etc.), ropa de hogar (mantas, sábanas, colchas, edredones, cortinas, toallas etc.), calzado en buen estado de uso, complementos diversos (cinturones, corbatas, tirantes, bufandas, pañuelos, guantes, bolsos, carteras y monederos, riñoneras, etc.).</p> <p>24.3. Se prohíbe entregar con la ropa otro tipo de material que no sea ropa</p>
--	---



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>osagarriak ez diren beste material batzuk uztea, bereziki, alfonbrak eta moketak, garbiketa-tresnak (lanbasak, hautsa kentzeko trapuak, baietak, etab.), garbiketarako erabilitako trapu eta iruteak, ehundegietako oihal-zatiak.</p>	<p>usada, calzado en mal estado de uso y complementos, especialmente alfombras y moquetas, útiles de limpieza (fregonas, trapos para quitar el polvo, bayetas etc.), trapos e hilaturas usadas para la limpieza, residuos de corte de comercios textiles.</p>
<p>25. artikulua. Pilen gaikako bilketa.</p>	<p>Artículo 25. Recogida selectiva de pilas.</p>
<p>25.1. Zerbitzuaren erabiltzaileak pilak Urnietako Udalak eta San Markos Mankomunitateak ezarritako egun, ordu, modu eta lekuan entregatzera derrigortuta daude.</p>	<p>25.1. Las personas usuarias del servicios están obligadas a entregar las pilas en la forma y el lugar que establezca el Ayuntamiento de Urnieta y la Mancomunidad de San Marcos.</p>
<p>Zerbitzuaren erabiltzaileek helburu horretarako jarritako edukiontzi normalizatuen barruan sartuko dituzte pilak.</p>	<p>Las personas usuarias del servicio están obligadas a depositar las pilas dentro de los contenedores normalizados tal efecto.</p>
<p>Bestalde, ekoizle edo edukitzaileek pilak beren kabuz San Markos Mankomunitatearen eta Andoaingo garbiguneetan utz ditzakete, edota ohiko salmenta puntuetan.</p>	<p>Alternativamente, las personas productoras o poseedoras podrán entregar las pilas por sí mismos en alguno de los garbigunes de la Mancomunidad de San Marcos y en el de Andoain, así como en los puntos de venta habituales.</p>
<p>25.2. Frakzio horren barruan jasotzen dira otsailaren 1eko 106/2008 Errege Dekretuak araututako edozein pila normal, botoi-pila, telefono mugikorren bateria eta metatzaile eramangarri.</p>	<p>25.2. Esta fracción incluye pilas normales, pilas botón, baterías de teléfonos móviles y acumuladores portátiles de cualquier tipo regulados por el Real Decreto 106/2008, de 1 de febrero.</p>
<p>25.3. Pilekin batera debekatuta dago pilekin batera, telefono mugikorrak, kargagailuak eta urrutiko aginteak (TBkoak, musika ekipoetakoak) uztea. Debekatuta dago pilak horretarako jarritako edukiontzitik kanpo uztea.</p>	<p>25.3. Se prohíbe depositar junto con las pilas, teléfonos móviles, cargadores, mandos a distancia (de TV, equipos de música). Se prohíbe depositar las pilas fuera del contenedor específico para pilas.</p>
<p>26. artikulua. Landare-olioaren gaikako bilketa.</p>	<p>Artículo 26. Recogida selectiva de aceite vegetal.</p>
<p>26.1. Zerbitzuaren erabiltzaileak landare-olioa Urnietako Udalak eta San Markos Mankomunitateak ezarritako egun, ordu, modu eta lekuan entregatu behar dituzte.</p>	<p>26.1. . Las personas usuarias del servicio deben entregar el aceite vegetal en la forma y el lugar que establezca el Ayuntamiento de Urnieta y la Mancomunidad de San Marcos.</p>
<p>Zerbitzuaren erabiltzaileek Mankomunitateak horretarako jarritako beix/laranja koloreko edo normalizatutako edukiontzien barruan utziko dute landare-olioa.</p>	<p>Las personas usuarias del servicio deben depositar el aceite vegetal dentro de los contenedores de color beige/naranja ó normalizados a tal efecto.</p>



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>Erabilitako olioia ondo itxitako plastiko edo brik ontzi batean jarriko da, inoiz ez beirazko ontzietan.</p> <p>Bestalde, ekoizle edo edukitzaileek landare-olioa beren kabuz San Markos Mankomunitatearen eta Andoaingo garbiguneetan utz dezakete.</p> <p>26.2. Frakzio horretan sukaldean erabilitako landare-olioa soilik sartzen da.</p> <p>26.3. Debekatuta dago automobilgintzako erabilitako olioarekin edo beste edozein likidorekin nahastea. Debekatuta dago olio horretarako jarritako edukiontzitik kanpo uztea. Debekatuta dago olio ontzirik gabe edukiontzia barrura botatzea.</p> <p>27. artikulua. Hondar-frakzioaren gaikako bilketa.</p> <p>27.1. Zerbitzuaren erabiltzaileak derrigortuta daude «hondar-frakzioa» edo «errefusa», Udalak ezarritako egun, ordu, modu eta lekuan entregatzera.</p> <p>Zerbitzuaren erabiltzaileek hondar-frakzio horretarako jarritako edukiontzi berdeen edo normalizatuen barruan utziko dute.</p> <p>Berariazko edukiontzian sartuko da, hermetikoki itxitako plastikozko poltsetan.</p> <p>27.2. Hondar-frakzioan sartuko dira pixoihalak (haurtxo eta helduenak), konpresak, tanpoiak eta norberaren higienarekin lotutako beste produktu batzuk, xurgagailuaren hondarrak, erratzarenak, bizarra mozteko eta depilatze xafak, kosmetika oihaltxoak, preserbatiboak, arrandegi eta harategiko paper zikina, tirak, bendak eta antzekoak, boligrafoak, errotulagailuak eta antzekoak, puskatutako jokoak, zeramikazko platerak eta edalontziak, zigarro-puntak eta</p>	<p>El aceite usado se depositará en un envase de plástico o brick bien cerrado, nunca en botes de vidrio.</p> <p>Alternativamente, las personas productoras o poseedoras podrán entregar el aceite vegetal por sí mismos en alguno de los garbigunes de la Mancomunidad de San Marcos y en el de Andoain.</p> <p>26.2. Esta fracción incluye sólo aceite de cocina usado, de origen vegetal, generado en los hogares.</p> <p>26.3. Se prohíbe mezclar con aceite usado de automoción o cualquier otro líquido. Se prohíbe depositar el aceite fuera del contenedor específico para aceite. Se prohíbe verter aceite a granel en el contenedor.</p> <p>Artículo 27. Recogida selectiva de la fracción resto.</p> <p>27.1. Las personas usuarias del servicios están obligadas a entregar la fracción «resto» o «rechazo», en la forma y el lugar que establezca el Ayuntamiento.</p> <p>Las personas usuarias del servicio están obligadas a depositar la fracción «resto» o «rechazo» dentro de los contenedores verdes o normalizados a tal efecto.</p> <p>Se depositará en el contenedor específico, en bolsas de plástico herméticamente cerradas.</p> <p>27.2. La fracción «resto» incluirá pañales (de bebé y adultos), compresas, tampones y otros productos relacionados con la higiene personal, residuos de la aspiradora, barreduras, cuchillas de afeitar y depilar, pañitos de cosmética, preservativos, papel de pescadería o carnicería sucio, tiras, vendas y similares, bolígrafos, rotuladores y similares, juguetes rotos, platos y vasos de cerámica, colillas de tabaco y restos de cenicero, excrementos de animales.</p>
---	--



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>hautsontzi-hondarrak, animalien gorotzak.</p> <p>27.3. Urnietako udalerrian hondar-bilketaren barruan ez da sartu behar birziklagarria den materialik.</p> <p>Debekatuta dago hondar-frakzioa frakzio horretarako berariazko edukiontzitik kanpo uztea. Debekatuta dago hondar-frakzioa dagokion edukiontzian soltean sartzea, kubo, pakete, kaxa eta antzekoen bidez.</p> <p>Debekatua dago hondar-frakzioarekin edo errefusarekin batera, hondakin likidoak edo likidotu daitezkeen hondakinak uztea.</p> <p>II. KAPITULUA BILKETA BEREZIAK</p> <p>28. artikulua. Etxeko gauza handien bilketa.</p> <p>28.1. Urnietako Udalak etxeko gauza handien bilketa egiteko zerbitzua jarriko du. Zerbitzuaren erabiltzaileek Udalak zehaztutako egun, ordu, modu eta lekuan entregatu beharko dituzte etxeko gauza handiak. Hondakinak uzteko puntuak kokapena I. eranskinean agertzen da.</p> <p>Jarraian azaltzen diren entrega-baldintzak interes publikoa dela eta alda daitezke, zerbitzuaren beharren arabera betiere.</p> <p>Materiala astelehen arratsaldetan utzi ahal izango da soilik 08:00ak eta 22:00ak bitartean, Udalak adierazitako tokietan (ikus I. eranskina) eta modu ordenatuan, zoruan, oinezkoen eta ibilgailuen pasabidea oztopatu gabe.</p> <p>Landa eremuan bizi eta zerbitzu hau erabili nahi dutenek, Udalak horretarako jarritako telefonoetara deitu beharko dute, eta gero beren gauzak Udalak definitutako puntuak utziko dituzte.</p>	<p>27.3. En el municipio de Urnieta dentro de la recogida de fracción «resto» no se debe depositar cualquier material susceptible de ser reciclado.</p> <p>Se prohíbe depositar la fracción «resto» fuera del contenedor específico para esta fracción. Se prohíbe el depósito a granel de la fracción «resto» en el contenedor específico, a través de cubos, paquetes, cajas y similares.</p> <p>Se prohíbe depositar junto con la fracción «resto» o «rechazo» residuos que contengan residuos líquidos o susceptibles de licuarse.</p> <p>CAPITULO II. RECOGIDAS ESPECIALES</p> <p>Artículo 28. Recogida de enseres voluminosos.</p> <p>28.1. El Ayuntamiento de Urnieta establecerá un servicio de recogida especial de enseres voluminosos. Las personas usuarias del servicios depositarán los enseres voluminosos en el día, la hora, la forma y el lugar que establezca el Ayuntamiento. Localización de los puntos de depósito en el Anexo I.</p> <p>Las condiciones de entrega señaladas a continuación podrán ser modificadas por motivos de interés público de acuerdo con las necesidades del servicio.</p> <p>El material deberá depositarse únicamente los lunes entre las 08:00 y 22:00 horas en los lugares definidos por el Ayuntamiento (ver Anexo I) de forma ordenada, en el suelo, sin obstaculizar el paso de peatones ni el tráfico de vehículos.</p> <p>Para los residentes en la zona rural y que quieran utilizar este servicio deberán llamar previamente a un teléfono que el Ayuntamiento habilitará al efecto para posteriormente depositar los enseres en el</p>
---	--



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>Bestalde, ekoizleek etxeko gauza handiak beren kabuz eraman ditzakete San Markos Mankomunitatearen edo Andoingo garbiguneetara.</p>	<p>punto definido por el Ayuntamiento.</p>
<p>28.2. Gauza handien artean sartzen dira altzariak (mahaiak, armairuak, sofak...), tamaina handiko etxetresna elektrikoak (frigorifikoak, mikrouhinak, telebistak...), informatika tresnak eta etxeko tresna txikiak (irradiak, ile-lehorgailuak...) eta etxean erabilgaitzak diren bestelako gauzak.</p>	<p>28.2. La fracción de enseres voluminosos incluye muebles (mesas, armarios, sofás ...), electrodomésticos de gran tamaño (frigoríficos, microondas, televisores ...), aparatos de informática y pequeños electrodomésticos (radios, secadores ...) y otros enseres domésticos inservibles.</p>
<p>28.3. Debekatuta dago tresna mekanikoen bidez (garabiak, poleak, etab.) mugitu behar diren hondakinak botatzea, ezta berehalako garraiorako prest ez dauden gauzak ere. Debekatuta dago etxeko gauza handiak beste mota bateko hondakinekin batera botatzea, eta batez ere, eraikuntza eta etxeko konponketa-lan txikietatik eratorritakoak, pneumatikoak eta Ordenantza honen arabera derrigorrez hartu behar ez diren bestelako hondakinak. Debekatuta dago kimaketa eta lorezaintzako hondakinak, paletak, kristalak, ispiluak, komunak eta antzekoak uztea. Debekatuta dago gauzak Udaleko zerbitzuek ezarritako egun eta ordutegietatik kanpo uztea. Ekintza horiek ordenantza honetako 40. artikulua arabera zigortuko dira.</p>	<p>28.3. Se prohíbe el depósito de residuos cuyo manejo sea necesario el empleo de medios mecánicos tales como grúas, poleas, etc., o aquéllos que no estén preparados para su inmediato traslado. Se prohíbe entregar con los enseres voluminosos cualquier otro tipo de residuo y muy en especialmente, residuos procedentes de obras menores de construcción y reparación domiciliaria, neumáticos y otros residuos considerados en la presente Ordenanza como residuos de recepción no obligatoria. Se prohíbe el depósito de restos de poda y jardinería, palets, cristales, espejos, sanitarios y similares. Se prohíbe depositar enseres fuera del día y horario establecidos por los servicios del Ayuntamiento. Estos actos serán sancionados según el artículo 40 de esta Ordenanza.</p>
<p>28.4. Edozein IMIHA mota (Industri, Merkataritza eta Instituzioetako Hondakin Asimilagarriak) uztea debekatzen da, dagokion zigorrarekin, Ordenantza honetako 40. artikulua arabera.</p>	<p>28.4. Se prohíbe el depósito de todo tipo de RICIAS (Residuos Industriales, Comerciales e Institucionales Asimilables) con la consiguiente sanción según el artículo 40 de esta Ordenanza.</p>
<p>29. artikulua. Merkataritza-kartoiaren bilketa.</p>	<p>Artículo 29. Recogida de cartón comercial.</p>
<p>29.1. San Markos Mankomunitateak merkataritza-kartoa jasotzeko zerbitzua jarri du. Zerbitzuaren erabiltzaileek</p>	<p>29.1. La Mancomunidad de San Marcos ha establecido un servicio de recogida especial de cartón comercial. Los usuarios</p>



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>Mankomunitateak zehaztutako egun, ordu, modu eta lekuan entregatu beharko dute kartoia.</p> <p>—Horretarako, San Markos Mankomunitateko zerbitzuek gunen jakin batzuk zehaztuko dituzte merkataritza-kartoia biltzeko.</p> <p>—Zerbitzuaren erabiltzaileek kartoia dagokion puntuan utzi beharko dute, behar bezala tolestu eta multzokatuta, ahalik eta bolumen gutxien okupa dezan, oinezkoen eta ibilgailuen pasabidea oztopatu gabe, bilketarako jarritako egunetan.</p> <p>Bestalde, ekoizleek merkataritza-kartoia beren kabuz San Markos Mankomunitateko eta Andoaingo garbiguneetan utz dezakete.</p> <p>29.2. Kartoiaren barruan sartzen dira dendari, ostalaritza zerbitzu, bulego eta merkatuetako, baita bestelako zerbitzu-sektoreen jardueratik eratorritako kartoizko kaxa eta bilgarriak.</p> <p>29.3. Debekatuta dago kartoiarekin batera kartoi garbiak ez diren beste material batzuk uztea, bereziki plastikoak, zumitzak, etab. Debekatuta dago merkataritza-kartoia Mankomunitateko zerbitzuak ezarritako egun eta ordutegietatik kanpo uztea. Debekatuta dago merkataritza-kartoia tolestu gabe uztea, oinezkoen edota ibilgailuen pasabidea oztopatzen baitu.</p> <p>30. artikulua. Etxeko animalia hilen bilketa.</p> <p>30.1. Txakurrak eta etxeko beste konpainiako animalia hilak modu berezian erretiratu daitezke, San Markoseko Zabortegira eramanez, bertan horiek jasotzeko puntu bat baitago. Egunez eramango dira, San Markos Mankomunitateak ezarritako ordu, modu eta tokian.</p>	<p>del servicio entregarán dicho cartón en el día, la hora, la forma y el lugar que establezca la Mancomunidad.</p> <p>— Para ello los servicios de la Mancomunidad de San Marcos fijarán puntos específicos de recogida de cartón comercial.</p> <p>— Las personas usuarias del servicio deben depositar el cartón en dichos puntos, debidamente plegado y apilado, de forma que ocupe el menor volumen posible, sin obstaculizar el paso de peatones ni el tráfico de vehículo en los días establecidos para la recogida.</p> <p>Alternativamente, los productores podrán entregar el cartón comercial por sí mismos en alguno de los garbigunes de la Mancomunidad de San Marcos y en el de Andoain.</p> <p>29.2. La fracción de cartón incluirá cajas y embalajes de cartón generados por la actividad propia de los comercios, servicios de restauración y bares, oficinas y mercados, así como del resto del sector servicios.</p> <p>29.3. Se prohíbe entregar con el cartón otro tipo de material que no sea cartón limpio, especialmente plásticos, flejes, etc. Se prohíbe depositar el cartón comercial fuera del día y horario establecidos por los servicios de la Mancomunidad. Se prohíbe depositar el cartón comercial sin plegar obstaculizando el paso de peatones y/o el tráfico de vehículos.</p> <p>Artículo 30. Recogida de animales domésticos muertos.</p> <p>30.1. Se posibilita la retirada especial de perros y otros animales domésticos de compañía muertos entregándolos en el Vertedero de San Marcos donde existe un punto de recogida. La entrega se realizará en el día, la hora, la forma y el lugar que establezca la Mancomunidad de San Marcos.,</p>
---	--



Urrietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>30.2. Zerbitzu horretatik kanpo geratzen dira abeltzaintza ustiategietako animalien gorpuak, eta 2009ko urriaren 21eko Europako Parlamentuko eta Kontseiluko 1069/2009 zenbakidun Araudiak (EB) biltzen dituen animalien gorpuak.</p> <p>.</p> <p>30.3. Debekatutako dago etxeko animalia hilak kontrolik gabe abandonatzea.</p> <p>31 artikulua. Merkatuetako eta gertaera berezietako hondakinen bilketa.</p> <p>31.1. Merkatura beren produktuak saltzera joaten diren pertsonak, edota gertaera berezietako antolatzaileek (herri bazkariak, kirol probak edo festak, zirkoak eta antzekoak), sortutako hondakinak bereizi egin behar dituzte, eta Udalak ezarritako moduan eta lekuan eman behar dituzte.</p> <p>Horretarako, Udaleko zerbitzuek ekartzeko puntu bat finkatuko dute, hondakin frakzio desberdinetarako berariazko edukiontzia dituen. Zerbitzuko erabiltzaileek sorkuntza puntutik hondakinak jaso eta bereizita jarri beharko dituzten dagozkien edukiontzietan.</p> <p>Postua kentzean edo gertakari berezia amaitzean, gune horrek garbi geratu beharko du eta hondakinik gabe, udal garbiketa zerbitzuak azken esku garbiketa edo ur-hodi bidezko garbiketa egiteko moduan.</p> <p>31.3 Debekatuta dago berariazko edukiontzietan beren helburu ez diren hondakin frakzioak botatzea. Debekatuta dago hondakinak edukiontzietatik kanpo uztea.</p>	<p>30.2. Dicho servicio excluye los cadáveres de animales de explotaciones ganaderas y los cadáveres de animales cubiertos por el Reglamento (CE) nº 1069/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009.</p> <p>30.3. Se prohíbe el abandono incontrolado de animales domésticos muertos.</p> <p>Artículo 31. Recogida de residuos de mercados y eventos especiales.</p> <p>31.1. Las personas que acudan al mercado a vender sus productos, así como los organizadores de eventos especiales (comidas populares, pruebas deportivas o festivas, circos y similares), deben separar los residuos generados y entregarlos en la forma y lugar que establezca el Ayuntamiento.</p> <p>Para ello, los servicios del Ayuntamiento fijarán, un punto de aportación dotado de contenedores específicos para diferentes fracciones de residuos. Las personas usuarias de servicios están obligadas a trasladar los residuos generados desde el punto de generación y depositarlos de forma separada en los contenedores que correspondan.</p> <p>A la retirada del puesto o finalización del evento, este espacio deberá quedar limpio y sin residuos a falta del barrido o manguero final a realizar por parte del servicio de limpieza municipal.</p> <p>31.3 Se prohíbe depositar en los contenedores específicos residuos que no se correspondan con la fracción de residuos al que van destinados. Se prohíbe depositar residuos fuera de los contenedores.</p>
--	---



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

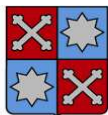
<p>32. artikulua. Garbigune zerbitzua edo Puntu Garbia.</p> <p>32.1. Etxeko hondakinak bereizita jasotzeko Gunea da. Garbigune zerbitzua edo Puntu Garbia ezarri da, noizbehinkako etxebizitzako jardueratik sortutako hondakinak jasotzeko, baita San Markos Mankomunitateak bildu behar dituen bestelako hondakinak biltzeko ere, adibidez:</p> <ul style="list-style-type: none">—Obra eta konponketa txikietako eraikuntza-hondakinak.—Automobilgintzako pneumatikoak.— Tresna elektriko eta elektronikoen hondakinak, 208/2005 Errege Dekretuak ezarritakoaren arabera. <p>—Etxeko hondakin arriskutsuak (pilak eta metagailuak, pintura zaharkituak, bernizak, itsasgarriak, garbiketa-produktuak, automobilgintzako olioak, autoetako bateriak, disolbatzaile ez halogenoak, hustutako aerosolak, hustutako plastiko edo metalezko ontzi kutsatuak, erretxina oretsua, tonerrak eta tinta-kartutxoak, etab.).</p> <ul style="list-style-type: none">—Txatarra.—Egurak.—Papera eta kartoia.—Plastikoak.—Etxeko gauza handiak.—Inausketa eta lorezaintzako hondakinak.—Bestelakoak: Erabilitako arropa, sukaldeko olioak, beirazko ontziak, etab. <p>32.2. Garbigune zerbitzua doakoa izango da etxeko erabiltzaileentzat eta ez du dagokion Ordenantza Fiskalean aurreikusitako tasarik eragingo.</p> <p>32.3. Garbigune zerbitzuaren erabilera San Markos Mankomunitateak eta Andoainen kasuan, Tolosaldekoak zehaztutako baldintzen arabera egingo da.</p>	<p>Artículo 32. Servicio de Garbigune o Punto Limpio.</p> <p>32.1. Es un Centro para recoger por fracciones los residuos domésticos. Se establece un servicio de Garbigune o Punto Limpio donde entregar los residuos domiciliarios de producción esporádica así como otros residuos que son objeto de recogida por parte de la Mancomunidad de San Marcos, tales como:</p> <ul style="list-style-type: none">— Escombros procedentes de obras menores de construcción y reparación domiciliaria.— Neumáticos de automoción.— Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, según establece el Real Decreto 208/2005.— Residuos domésticos peligrosos (pilas y acumuladores, pinturas obsoletas, barnices, colas, productos de limpieza, aceite de automoción, baterías de coche, disolventes no halogenados, aerosoles vacíos, envases de plástico o metálicos vacíos contaminados, resinas pastosas, tóner y cartuchos de tinta etc.).— Chatarra.— Maderas.— Papel y cartón.— Plásticos.— Enseres voluminosos.— Restos de residuos vegetales procedentes de poda y jardinería.— Otros: Ropa usada, aceite de cocina, envases de vidrio hueco, etc. <p>32.2. El servicio de garbigune tendrá carácter gratuito para los usuarios domésticos y no devengarán las tasas previstas en la correspondiente Ordenanza Fiscal.</p> <p>32.3. La utilización del servicio de Garbigune está sujeta a las condiciones de utilización que fije la Mancomunidad de San Marcos y la de Tolosaldea en el caso del de Andoain.</p>
--	--



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>III. TITULUA ZIGOR ARAUBIDEA I. KAPITULUA. XEDAPEN OROKORRAK 34. artikulua. Sarrera. Ordenantza honi dagozkion arau-haustek Titulu honetan xedatutakoaren arabera zehatuko dira, dagozkien erantzukizun zibil eta penalen kalterik gabe.</p> <p>35. artikulua. Prozedura.</p> <p>Testu honetan adierazitako arauak ez betetzeagatik dagozkien erantzukizunak hartu behar dituzten pertsonen zigorak ezarri ahal izango zaizkie, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoen zigortzeko ahalmenari buruzko otsailaren 20ko 2/1998 Legean adierazitakoa eta uztailaren 28ko 22/2011 Legea urratzeari buruz abuztuaren 4ko 1.398/1993 Errege Dekretuan adierazitakoa bete eta dagokien prozedura erabili ondoren.</p> <p>36. artikulua. Arau-haustek bideratzeko eta zigortzeko ahalmena.</p> <p>Uztailaren 28ko 22/2011 Legearen 49.3 artikulua ezarritakoaren arabera, hondakin arriskutsuak kontrolik gabe utzi, isuri edo ezabatzen bada, edo Ordenantza honetan aurreikusitako baldintzak bete gabe entregatzen badira, zigorak ezartzeko ahalmena arau-haustea egin den udalerriko alkate-presidenteari dagokio.</p> <p>Horretarako, San Markos Mankomunitateko zerbitzuek eta Udalak elkarrekin lan egingo dute, ordenantza honetan aurreikusitako arau-haustek ikuskatzeko eta salatzeke.</p> <p>37. artikulua. Hondakinen titular erantzulea.</p> <p>37.1. Hondakinek pertsona fisiko edo juridiko titular erantzule bat izango dute beti, kasu bakoitzean hondakinen</p>	<p>TITULO III REGIMEN SANCIONADOR CAPITULO I. DISPOSICIONES GENERALES Artículo 34. Introducción. Las infracciones a lo establecido en esta Ordenanza serán sancionadas con arreglo a lo dispuesto en este Título, sin perjuicio, en su caso, de las correspondientes responsabilidades civiles y penales.</p> <p>Artículo 35. Procedimiento.</p> <p>Las personas que incurran en responsabilidades derivadas del incumplimiento de las normas contenidas en el presente texto podrán ser sancionadas, previo procedimiento que se ajustará a lo señalado en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la Potestad Sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y a lo señalado en el Real Decreto 1.398/1993, de 4 de agosto, en cuanto a las infracciones a la Ley 22/2011, de 28 de julio, de residuos y suelos contaminados.</p> <p>Artículo 36. Competencia para instruir y sancionar las infracciones.</p> <p>De conformidad con lo establecido en el artículo 49.3 de la Ley 22/2011, de 28 de julio, en el supuesto de abandono, vertido o eliminación incontrolados de residuos, así como de su entrega sin cumplir las condiciones previstas en la presente Ordenanza, la potestad sancionadora corresponderá al Alcalde-Presidente del municipio.</p> <p>A estos efectos los servicios de la Mancomunidad de San Marcos colaborarán con el Ayuntamiento a efectos de inspección y denuncia de las infracciones previstas en esta ordenanza.</p> <p>Artículo 37. Titular responsable de los residuos.</p> <p>37.1. Los residuos tendrán siempre una persona física o jurídica titular responsable, quien será la usuaria, productora,</p>
--	--



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>erabiltzailea, sortzailea, edukitzailea edo kudeatzailea izan daitekeena.</p> <p>37.2. Erantzukizun administratibotik kanpo geratuko dira, hondakinak Udalari edo San Marcos Mankomunitateari entregatu dizkietenak Ordenantzak eta gainerako araudi aplikagarria betez, edo administratiboki baimendutako pertsona kudeatzaileei hondakinak laga dizkietenak, hondakin kudeaketarako jarduketak egin ditzaten.</p> <p>38. artikulua. Arau-hausteen arduradunak.</p> <p>38.1. Kapitulu honetan ezarritako arau-hauste administratiboak egiteagatik zigortuko dira pertsona fisiko edo juridikoak, Ordenantza honetan ezarritakoaren arabera eta Ordenantza honetan adierazitako arau-hausteen dagozkien erantzukizun zibil, penal eta inumenari dagozkienei kalterik gabe.</p> <p>38.2. Ordenantza honetan ezarritakoa pertsona bati baino gehiagori dagokienean, modu solidarioan erantzungo diote diruzigorrari, azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 130.3 artikulua, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoak xedatutakoaren arabera.</p> <p>38.3. Erantzukizuna solidarioa izango da ondorengo kasuetan: a) Hondakinen jabeak, edukitzaileak edo kudeatzaileak hondakin horiek legez baimendutakoa ez den pertsona fisiko edo juridiko bati ematen dizkionean. b) Erantzuleak bat baino gehiago direnean eta horietako bakoitzak dagokion arau-haustean zenbaterainoko partaidetza izan duen zehazterik ez dagoenean. .</p>	<p>poseedora o la gestora de los mismos según los casos.</p> <p>37.2. Solamente quedarán exentos de responsabilidad administrativa quienes hubieran entregado al Ayuntamiento o a la Mancomunidad de San Marcos observando la presente Ordenanza y demás normativa aplicable, o quienes hubieran cedido los residuos a las personas gestoras autorizadas administrativamente para realizar las operaciones de la gestión de los residuos.</p> <p>Artículo 38. Responsables de las infracciones.</p> <p>38.1. Podrán ser sancionadas por los hechos constitutivos de las infracciones administrativas recogidas en este capítulo las personas físicas o jurídicas que los cometan, de acuerdo con lo establecido en esta Ordenanza y sin perjuicio, en su caso, de las correspondientes responsabilidades civiles, penales y medioambientales.</p> <p>38.2. Cuando el cumplimiento de lo establecido en esta Ordenanza corresponda a varias personas conjuntamente, responderán de forma solidaria de las sanciones pecuniarias, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 130.3 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.</p> <p>38.3. La responsabilidad será solidaria, en todo caso, en los siguientes supuestos: a) Cuando la persona productora o poseedora inicial o el gestor de residuos los entregue a persona física o jurídica distinta de las señaladas en esta Ley. b) Cuando sean varias las personas responsables y no sea posible determinar el grado de participación de cada una de ellas en la realización de la infracción.</p>
---	--



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>38.4. Hainbat pertsonen jardueren metaketaren ondorioz ingurumena kaltetu bada, administrazio eskudunak erantzukizuna eta horri dagokion ondorio ekonomikoak indibidualki zigor ditzake.</p>	<p>38.4. Cuando los daños causados al medio ambiente se produzcan por acumulación de actividades debidas a diferentes personas, la administración competente podrá imputar individualmente esta responsabilidad y sus efectos económicos.</p>
<p>II. KAPITULUA. ARAU-HAUSTEAK</p>	<p>CAPITULO II. INFRACCIONES</p>
<p>39. artikulua. Lege-tipifikazioaren garapena.</p> <p>Kapitulu hau uztailaren 28ko 22/2011 Legearen 49.3 artikulua (46.3.c) artikuluari loturik— alor honetan Toki Erakundeei esleitutako zigortzeko ahalmenaren eta arau-hausteen garapen gisa erregulatu da.</p> <p>Artikulu horien arabera, Toki Erakundeko titularrak, arau-hauste larria egiteagatik, hots, «edozein hondakin-mota ez-arriskutsu kontrolik gabe utzi, bota edo deuseztatzeagatik, ingurumenarentzat kalte edo hondamen larririk eragin gabe edo pertsonen osasuna arrisku larrian jarri gabe, zigor bat jarri ahal izango du, 901 eta 45.000 € bitartekoa».</p>	<p>Artículo 39. Desarrollo de la tipificación legal.</p> <p>El presente capítulo se regula como desarrollo de las infracciones y de la competencia sancionadora atribuida en esta materia a los Entes Locales por el artículo 49.3, en relación con el artículo 46.3.c), de la Ley 22/2011, de 28 de julio.</p> <p>Según dichos artículos, el o la titular de la Entidad Local, por la comisión de la infracción grave consistente en «el abandono, vertido o eliminación incontrolado de cualquier tipo de residuos no peligrosos sin que se haya puesto en peligro grave la salud de las personas o se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente», podrá imponer «una multa desde 901 euros hasta 45.000 euros».</p>
<p>40. artikulua. Arau-hauste motak.</p> <p>40.1. Arau-hauste oso larriak izango dira, 22/2011 Legeak jasotzen dituenaz gain,:</p> <p>a) Edozein hondakin-mota ez-arriskutsu kontrolik gabe utzi, bota edo deuseztatzea, ingurumenarentzat kalte edo hondamen larririk eragin gabe edo pertsonen osasuna arrisku larrian jarri gabe.</p> <p>b) Urnietako Udaleko edo San Markos Mankomunitateko bilketa-bitartekoei eta hondakinen tratamenduari nahita kalte egitea, horiek erabat suntsitzea edo zerbitzutik ezabatzea xedetzat duten bitarteko edo moduen bidez.</p>	<p>Artículo 40. Tipos de infracciones.</p> <p>40.1. Son infracciones muy graves, además de las señaladas en la Ley 22/2011, de 28 de julio, las siguientes:</p> <p>a) El abandono, vertido o eliminación incontrolado de cualquier tipo de residuos no peligrosos sin que se haya puesto en peligro grave la salud de las personas o se haya producido un daño o deterioro grave para el medio ambiente.</p> <p>b) Dañar intencionadamente los medios de recogida y tratamiento de residuos del Ayuntamiento de Urnieta o de la Mancomunidad de San Marcos con medios o formas que persigan su destrucción total o su anulación del servicio.</p>



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>c) Hondakinak edukiontzietatik edo horretara zuzendutako puntuetatik kanpo uztea, kontrolik gabe hondakin fokuak sortuz.</p> <p>d) Arau-hauste larriak errepikatzea. Errepikatzea, urte batean gutxienez bi arau-hauste larri egiten direnean gertatuko da.</p> <p>40.2. Arau-hauste larriak izango dira, 22/2011 Legeak jasotzen dituenaz gain,:</p> <p>a) Bilketa-guneetan Ordenantza honetan bildu behar ez diren hondakintzat jotzen diren edozein hondakin mota uztea.</p> <p>b) Bilketa-zerbitzuaren erabiltzaileak, arrazoi justifikaturik gabe eta nahitaezkoa denean, uko egitea berak sortzen dituen hondakinak aipatutako zerbitzuaren esku jartzeari.</p> <p>c) Hondakinak jaso eta tratatzeko bitartekoei funtzionalki edo estetikoki kalte egitea, aurreko paragrafoko b) atalean oso larritzat jotzen ez bada.</p> <p>d) Edukiontziak mugitzea, lekuz aldatzea edo manipulatzeta, betiere egoera arriskutsuak edo hondakin-bilketa zaildu dezaketen egoerak sor badaitezke, administrazioaren alde aurreko baimenik gabe.</p> <p>e) Hondakinen zamaketa-lanak eta garraioa oztopatzea edo galaraztea.</p> <p>f) Hondakinak zuzenean estolderiatik edo saneamendu saretik botatzea.</p> <p>g) Dagokion zerbitzuak bildu aurretik bide publikoan dauden hondakinak manipulatu, hautatu eta lapurtzea. Salbuespena izango dira bide publikoan utzitako errefusa edo tamaina handiko hondakinak, berrerabilpenerako hartzen badira.</p>	<p>c) Depositar residuos fuera de los contenedores o puntos designados a tal efecto propiciando focos de vertido incontrolado.</p> <p>d) La reiteración de infracciones graves. Habrá reiteración cuando se cometan al menos dos infracciones graves en el transcurso de un año.</p> <p>40.2. Son infracciones graves, además de las señaladas en la Ley 22/2011, de 28 de julio, las siguientes:</p> <p>a) Depositar en los puntos de recogida cualesquier otro residuo considerado como de recepción no obligatoria en la presente Ordenanza.</p> <p>b) Negarse, sin causa justificada y cuando sea preceptivo, a poner a disposición del servicio de recogida los residuos por él producidos.</p> <p>c) Dañar los medios de recogida y tratamiento de residuos funcional o estéticamente, siempre que no constituya la infracción prevista como muy grave en el apartado b) del párrafo anterior.</p> <p>d) Desplazar, cambiar de ubicación o manipular los contenedores, pudiendo dar origen a situaciones de peligro o que dificulten la recogida por parte del personal del servicio, y todo ello sin la previa autorización administrativa.</p> <p>e) Impedir o dificultar las operaciones de carga y descarga, y de traslado de los residuos.</p> <p>f) Evacuar los residuos directamente por la red de alcantarillado o saneamiento.</p> <p>g) Manipular, seleccionar y apropiarse de los residuos depositados en la vía pública a la espera de ser recogidos por los servicios correspondientes. Se exceptuará en el caso de recuperación del residuo para la reutilización procedente de la</p>
---	--



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>h) Arau-hauste arinak errepikatzea. Errepikatzea, urte batean gutxienez bi arau-hauste arin egiten direnean gertatuko da.</p> <p>40.3. Arau-hauste arinak izango dira, 22/2011 Legeak jasotzen dituenaz gain,:</p> <p>a) Hondakinak edukiontzietatik kanpo edo Urnietako Udalak eta San Markos Mankomunitateak hondakinak uzteko adierazitako lekuetatik kanpo uztea, edo zerbitzuaren egutegitik edo ezarritako ordutegitik kanpo uztea.</p> <p>b) Hondakinak bide publikoan kokatutako paperontzietan edo bide publikoan jarritako obra-edukiontzietan uztea.</p> <p>c) Substantzia likidoak edo likidotu daitezkeenak edo isurketak eragin ditzaketenak dauzkaten hondakinak uztea.</p> <p>d) Ordenantzan jasotako gainontzeko arauak haustea, arau-hauste larri edo oso larritzat jotzen ez direnak.</p> <p>III. KAPITULUA. ZIGORRAK 41. artikulua</p> <p>Zigor motak.</p> <p>Aurreko artikuluan aurreikusitako arau-hausteak egiten badira, honako zigorrak ezarri ahal izango dira:</p> <p>a) Arau-hauste oso larriak: — 6.001 € eta 90.000,00 € bitarteko zigorra. Hondakin arriskutsua bada, zigorra hirukoiztu egingo litzateke.</p> <p>— 451 € eta 6.000 € bitarteko zigorra. Hondakin arriskutsua bada, zigorra hirukoiztu egingo litzateke.</p> <p>c) Arau-hauste arinak: — Ohartarazpena. 450 € arteko zigorra.</p>	<p>fracción rechazo ó voluminosos que estén depositados en la vía pública.</p> <p>h) La reiteración en la comisión de infracciones leves. Habrá reiteración cuando se cometan al menos dos infracciones leves en el transcurso de un año.</p> <p>40.3. Son infracciones leves, además de las señaladas en la Ley 22/2011, de 28 de julio, las siguientes:</p> <p>a) Depositar los residuos para su recogida fuera del calendario o del horario de servicio establecido, o fuera del punto de depósito fijado y en una forma distinta a la fijada por el Ayuntamiento de Urnieta y la Mancomunidad de San Marcos.</p> <p>b) Depositar los residuos en las papeleras o en los contenedores de obras situados en la vía pública.</p> <p>c) Depositar residuos que contengan sustancias líquidas o susceptibles de licuarse o de provocar vertidos.</p> <p>d) Las demás infracciones a las normas recogidas en la Ordenanza, que no estén tipificadas expresamente como infracciones graves o muy graves.</p> <p>CAPITULO III. SANCIONES Artículo 41.</p> <p>Tipos de sanciones.</p> <p>Las sanciones que puedan aplicarse a las infracciones tipificadas en los apartados anteriores serán las siguientes:</p> <p>a) Por infracciones muy graves: — Multa de cuantía entre 6.001 € y 90.000,00 €. Si se trata de residuo peligroso se triplicaría la sanción.</p> <p>— Multa de cuantía entre 451 € y 6.000 €. Si se trata de residuo peligroso se triplicaría la sanción.</p> <p>c) Por infracciones leves: — Amonestación. Multa hasta 450 €. Si se</p>
---	--



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>Hondakin arriskutsua bada, zigorra hirukoiztu egingo litzateke.</p> <p>42. artikulua. Zigor-ezarpena.</p> <p>Zigorak honako hauen arabera ezarriko dira: arau-haustearen eragina, pertsonen osasun eta segurtasunari dagokionez garrantzia, erantzulearen egoera, bere intenzionalitate-maila, parte-hartzea eta lortutako onurak, errepikatzea, urte berean mota berdineko arau-hauste bat baino gehiago egiteagatik, behin-betiko ebazpen batek ezarri badu, eta eragindako kalteen itzulezintasuna.</p> <p>43. artikulua. Jarduera osagarria.</p> <p>Arau-hausleak behartuta daude utzitako hondakinak kentzera eta zikindu duten ingurua garbitzera, dagozkien zigorrak kontuan izan gabe.</p> <p>XEDAPEN GEHIGARRIAK</p> <p>LEHEN XEDAPEN GEHIGARRIA ORDENANTZA OROKORRAREN GARAPENA</p> <p>Urnietako Udalak bere lurralde-eremuan hoberen egokitzen den tresna juridikoaren bidez garatu ahal izango du Ordenantza hau. Helburua da Ordenantza hobeto aplikatzea, eta ondorioz, aurreko araudia, egun dauden erabilerak eta ohiturak bateratzea, egokitzea eta bateragarri egitea, kontuan hartuta betiere auzoak, herrigune historikoak, populazio sakabanatua, landa-guneak, ibilgailuen irisgarritasuna, aukeratze-sistema, sorburuko bereizketa, bilketa, hasierako tratamendua, elkartzea, trinkotzea, garraioa, lan-ordutegiak eta baldintza teknikoak, baldintza higieniko sanitarioak, apaintasun publikoko baldintzak,</p>	<p>trata de residuo peligroso se triplicaría la sanción.</p> <p>Artículo 42. Imposición de las sanciones.</p> <p>Las sanciones se impondrán considerando la repercusión del hecho constitutivo de la infracción, su trascendencia por lo que respecta a la salud y seguridad de las personas y del medio ambiente, las circunstancias del responsable, su grado de intencionalidad, participación y beneficio obtenido, la reincidencia, por comisión en el término de un año de más de una infracción de la misma naturaleza cuando así haya sido declarado por resolución firme, así como la irreversibilidad de los daños o deterioros producidos.</p> <p>Artículo 43. Actuación complementaria.</p> <p>Las personas que cometan alguna infracción están obligadas a retirar los residuos abandonados y a limpiar el área que hubieran ensuciado, con independencia de las sanciones que correspondan.</p> <p>DISPOSICIONES ADICIONALES</p> <p>DISPOSICION ADICIONAL PRIMERA. DESARROLLO DE LA ORDENANZA GENERAL.</p> <p>La presente Ordenanza podrá ser desarrollada por el Ayuntamiento de Urnieta mediante el instrumento jurídico que se considere más adecuado dentro de su ámbito territorial y para mejor aplicación de la misma, con la finalidad de armonizar, adaptar y compatibilizar la normativa anterior, usos y costumbres existentes, en atención a las circunstancias fácticas concurrentes derivada de la existencia de barrios, cascos históricos, población diseminada, núcleos rurales, accesibilidad rodada, sistemas de selección, clasificación en origen, recogida, tratamiento inicial, agrupación, compactación, transporte, horarios de</p>
--	--



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

<p>eraginkortasun-baldintzak eta baita ordenantza berri honen eta aplikagarria den legediaren edukia, filosofia eta xedea hobeto betetzeko eta kudeatzeko udalek finkatzen dituzten antzeko baldintzak ere.</p>	<p>trabajo, otras circunstancias de índole técnica, higiene sanitaria, ornato, de eficiencia y otras similares que racionalmente observadas por la autoridad, en atención y finalidad al mejor cumplimiento y gestión del contenido, filosofía y finalidad de ésta nueva ordenanza y del ordenamiento jurídico aplicable.</p>
<p>Ordenantza hau ordenantza, araudi, bando edo instrukzio bidez garatu ahal izango da baldintzen arabera eta Udalak hartutako erabakiaren arabera.</p>	<p>El desarrollo, podrá realizarse mediante ordenanza, reglamento, bando o instrucción en función de las circunstancias concurrentes y que el Ayuntamiento estime conveniente.</p>
<p>Nolanahi ere, garapenak zehatz-mehatz bete beharko ditu Ordenantza Orokor honen printzipioak, zuzenbidearen iturriak eta Udalaren interes orokorrak.</p>	<p>En cualquier caso, el desarrollo deberá guardar fiel y lealmente los principios de esta Ordenanza General, las fuentes de derecho que las emana y los intereses generales del Ayuntamiento.</p>
<p>ARAUDI GEHIGARRIA</p>	<p>NORMATIVA SUPLETORIA</p>
<p>Ordenantza honetan aurreikusi ez diren gai guztietan Hondakin eta lurzoru kutsatuei buruzko uztailaren 28ko 22/2011 Legeak xedatutakoari men egingo zaio, baita aplikagarri izan daitezkeen gainerako araudiei ere.</p>	<p>En todo lo no previsto en esta Ordenanza se estará a lo dispuesto en la Ley 22/2011, de 28 de julio, de residuos y suelos contaminados, y demás normativa que fuera aplicable.</p>
<p>AZKEN XEDAPEN INDARGABETZAILE OROKORRA Indargabetuta geldituko dira mankomunitatea osatzen duten Udalek onartu dituzten eta Ordenantza honen edukia aurkakoak eta bateraezinak diren maila bereko eta apalagoko Ordenantzak, Araudiak, Bandoak, Instrukzioak eta arauak (Ordenantzak, Araudiak, Bandoak, Instrukzioak).</p>	<p>DISPOSICIÓN FINAL DEROGATORIA GENERAL. Quedan derogadas las Ordenanzas, Reglamentos, Bandos, Instrucciones y cualquier norma de inferior e igual rango (Ordenanzas, Reglamentos, Bandos, Instrucciones) que hayan sido aprobadas por los Ayuntamientos que integran la mancomunidad y que sus disposiciones resulten contrarias e incompatibles con el contenido de esta Ordenanza.</p>
<p>AZKEN XEDAPENA, INDARRALDIA.</p>	<p>DISPOSICIÓN FINAL ULTIMA, VIGENCIA.</p>
<p>Urnietako Udalak behar den bezala onartutako ordenantza hau, legezko bidez izapidetuko da eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean osorik argitaratu eta hurrengo egunetik jarriko da indarrean.</p>	<p>La presente Ordenanza debidamente aprobada por el Pleno del Ayuntamiento de Urnieta, será sometida a su tramitación en legal forma y entrará en vigor al día siguiente de publicación íntegra en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.</p>



Urrietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

I. Eranskina			Anexo I		
Tamaina handiko hondakinak uzteko puntuen kokapena:			Localización de los puntos de depósito para enseres voluminosos.		
Kalea	Nº	Oharrak	Calle	Nº	Obsevaciones
Akan	20		Akan	20	
Azkorte	03	Azkorte eskolaren patio aurrean	Azkorte	03	Frente Patio Colegio Azkorte
Belandi	06		Belandi	06	
Dendaldegi	01	Los Herreros 01erako sarbidea	Dendaldegi	01	Acceso Los Herreros 01
Errekalde	01		Errekalde	01	
Estación	05		Estación	05	
Etxeberri	01		Etxeberri	01	
Etxeberri	09		Etxeberri	09	
Idiazabal	21		Idiazabal	21	
Idiazabal	56	Zelaialde 03 ondoan	Idiazabal	56	Junto Zelaialde 03
Idiazabal	05	Eteneta Elkartearen ondoan	Idiazabal	05	Junto Sociedad Eteneta
Langarda	01		Langarda	01	
Lategi	01	Gerelekuaren aparkalekua	Lategi	01	Parking apeadero
Lizardi	15		Lizardi	15	
Lizardi	05	Egape Ikastolaren ondoan	Lizardi	05	Junto Egape Ikastola
M. Yurramendi	22	Haur parkearen ondoan	M. Yurramendi	22	Junto Parque Infantil
Pintore	11		Pintore	11	
San Juan	26		San Juan	26	
San Juan	38		San Juan	38	
San Juan	01	Mariaren Lagundiaren ondoan	San Juan	01	Junto Presentación de María
San Juan	03	Elizaren ondoan	San Juan	03	Junto a la Iglesia
Santa Leocadia	11	I.Setien 04aren atzealdea	Santa Leocadia	11	Trasera I.Setien 04
Txoritagain	05		Txoritagain	05	
Zabaleta	08		Zabaleta	08	



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

ANEXO II/ II.ERANSKINA

PLAN ESTRATÉGICO DE SUBVENCIONES 2014-2015

PREÁMBULO

El artículo 8.1 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, que tiene carácter básico, establece que «Los órganos de la Administración o cualesquiera entes que propongan el establecimiento de subvenciones, con carácter previo, deberán concretar en un plan estratégico de subvenciones los objetivos y efectos que se pretenden con su aplicación, el plazo necesario para su consecución, los costes previsibles y sus fuentes de financiación, supeditándose en todo caso al cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria».

La disposición adicional decimotercera de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, establece que los Planes y Programas relativos a políticas públicas que estén previstas en Normas legales o reglamentarias tendrán la consideración de Planes estratégicos de Subvenciones o recogerán el contenido previsto en el art. 8.1.de la Ley 38/2003.

Por ello, este Ayuntamiento ha aprobado el Plan Estratégico de Subvenciones cuyo articulado figura a continuación:

CAPÍTULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.

La concesión de subvenciones por el Ayuntamiento de Urnieta durante el periodo 2014-2015 se ajustará a la Ley General de Subvenciones, a la Ordenanza reguladora de las subvenciones del ayuntamiento de Urnieta, al presente Plan, a los correspondientes convenios y a las Bases de las convocatorias anuales de las subvenciones.

Artículo 2.

El establecimiento efectivo de las subvenciones previstas en este Plan requerirá la inclusión de las consignaciones correspondientes en los Presupuestos municipales de cada año y la aprobación de las bases reguladoras de su concesión.

Artículo 3.

El establecimiento de subvenciones queda supeditada al cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, por lo que las consignaciones presupuestarias que se aprueben y las bases reguladoras de su concesión se acomodarán en cada momento a dichos objetivos.



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

Artículo 4.

La aprobación del presente Plan Estratégico de Subvenciones no supone la generación de derecho alguno en favor de los potenciales beneficiarios, que no podrán exigir indemnización o compensación alguna en caso de que el Plan no se lleve a la práctica en sus propios términos.

CAPÍTULO II

BENEFICIARIOS

Artículo 5.

El Ayuntamiento concederá subvenciones, mediante convocatoria pública o a través de la firma de convenios de colaboración, a favor de personas, asociaciones o Entidades privadas con la finalidad de fomentar la realización de actividades de utilidad pública o interés social o para promover la consecución de fines públicos atribuidos a la competencia local.

Artículo 6.

Son principios generales de este Plan los siguientes:

Publicidad y libre concurrencia mediante convocatoria previa en la que se garantice la objetividad, transparencia, publicidad, concurrencia e igualdad en la distribución de fondos públicos, ello sin perjuicio de la posible concesión directa que, de conformidad con lo establecido en la norma aplicable, deberá contar con la debida consignación presupuestaria previa.

- Concesión conforme a criterios objetivos previamente establecidos en la convocatoria a fin de garantizar el conocimiento previo de los mismos por los potenciales beneficiarios.
- Eficacia en el cumplimiento de los objetivos marcados y eficiencia en la asignación de recursos públicos, debiéndose justificar cuantitativa y cualitativamente.
- Control y análisis de la adecuación de los fines de las entidades solicitantes a los principios de igualdad y no discriminación en el ejercicio de las actividades subvencionadas.

Artículo 7.

El órgano que tiene atribuida la función de desarrollo de la gestión económica y, por tanto, la ejecución del Plan Estratégico de Subvenciones, competente para la concesión de ayudas o subvenciones será la Alcaldía.

Por tanto,

- Los programas de subvenciones quedarán condicionados a la existencia de dotación presupuestaria adecuada y suficiente.
- Y finalmente, y de forma previa al otorgamiento de las subvenciones, deberán aprobarse las normas o bases reguladoras de la concesión.



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

CAPÍTULO III

CONTENIDO DEL PLAN

Artículo 8.

Las subvenciones y ayudas previstas en este Plan para el ejercicio 2014 contienen, en cada uno de sus Anexos:

- Los objetivos que se pretenden alcanzar.
- La modalidad de concesión aplicable.
- Los destinatarios/destinatarias.
- El importe económico.

Artículo 9.

Este Plan se estructura en tantos Anexos como departamentos municipales concedentes de subvenciones.

Artículo 10.

Cada uno de los Anexos ordena las subvenciones previstas presupuestariamente bajo los siguientes criterios:

- Ente concedente. Bajo este criterio se especifica el concreto Departamento (según el Anexo de que se trate).
- Objeto. Bajo este criterio se especifica la finalidad para la que se destina la subvención, la cual será posteriormente objeto de evaluación.
- Modalidad de gestión. Criterio que distingue la previsión en cuanto al procedimiento a aplicar para su concesión (libre concurrencia, convenio de colaboración, programa).
- Importe. Referido a la consignación prevista para cada subvención.

CAPÍTULO IV

BENEFICIARIOS Y MATERIAS DE LAS SUBVENCIONES

Artículo 11.

El Ayuntamiento concederá subvenciones mediante convocatoria pública o convenios de colaboración a favor de personas, asociaciones o Entidades privadas con la finalidad de fomentar la realización de



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

actividades de utilidad pública o interés social o para promover la consecución de fines públicos atribuidos a la competencia local.

Artículo 12.

El Ayuntamiento de Urnieta concederá anualmente subvenciones en las siguientes áreas competenciales: Servicios sociales, Promoción y Urbanismo, en diferentes líneas de subvención municipal.

CAPÍTULO V

EVALUACIÓN DE LA EFICACIA DE LOS PROGRAMAS SUBVENCIONADOS. ANÁLISIS DE RESULTADOS

Artículo 13.

Para un mejor análisis de la eficacia de cada subvención, los departamentos, concedentes solicitarán de los beneficiarios informe motivado sobre el número de acciones desarrolladas, número de ciudadanos/ciudadanas a los que alcanza la subvención y justificación de los objetivos alcanzados.

Artículo 14.

En concreto se deberá detallar para la evaluación lo siguiente:

- Objeto.
- Entidad beneficiaria y, en su caso, colaboradora.
- Importe subvencionado.

CAPÍTULO VI

CONTROL DE LOS PROGRAMAS SUBVENCIONADOS

Artículo 15.

La Concejala Presidenta de la Comisión de Hacienda efectuará el control del cumplimiento del presente Plan durante su período de vigencia.

En el primer trimestre de cada año, la Concejala Presidenta de la Comisión de Hacienda presentará ante dicha Comisión un informe en el que se evalúe la ejecución del Plan. En dicho informe deberá contemplarse, al menos, el grado de cumplimiento del Plan, la eficacia y eficiencia del otorgamiento de subvenciones en la consecución de los objetivos y efectos pretendidos y conclusiones, con propuesta de sugerencias para la elaboración del siguiente Plan Estratégico de Subvenciones.

El control y la evaluación de los resultados derivados de la aplicación del citado Plan Estratégico será realizado por la Interventora Municipal.



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

ANEXO 1

DEPARTAMENTO DE PROMOCIÓN

Denominación	Objeto	Tipo	Destinatarios	Coste	Nº partida
Fiestas de San Miguel	Financiar las actividades de las fiestas de San Miguel	Concurrencia	Asociaciones, grupos o individuos sin ánimo de lucro que organizan actividades en fiestas de San Miguel	7.600	1.0400.481.454.00.01
Actividades del ámbito de la cultura	Financiar las actividades del ámbito de la cultura	Concurrencia	Asociaciones, grupos o individuos sin ánimo de lucro que organizan actividades del ámbito de la cultura y el ocio	3.000	1.0400.481.451.10.01
Convenio Cultura	Ayudar en la actividad ordinaria de asociaciones culturales	Convenio	CENTRO CULTURAL EXTREMEÑO	900	1.0400.481.451.00.01
Convenio Cultura	Ayudar en la actividad ordinaria de asociaciones culturales	Convenio	ASOCIACIÓN ARTESANOS GABILTZA	2.900	1.0400.481.451.00.01
Convenio Cultura	Ayudar en la actividad ordinaria de asociaciones culturales	Convenio	AURRERA GURE AMETSA	6.725	1.0400.481.451.00.01
Convenio Cultura	Ayudar en la actividad ordinaria de asociaciones culturales	Convenio	EGAPE DANTZA TALDEA	6.725	1.0400.481.451.00.01
Convenio Cultura	Ayudar en la actividad ordinaria de asociaciones culturales	Convenio	MANUEL LARRAMENDI KULTUR BAZKUNA	9.500	1.0400.481.451.00.01
Convenio Cultura	Ayudar en la actividad ordinaria de asociaciones	Convenio	BANDA DE TXISTULARIS TXANBOLIN	6.750	1.0400.481.451.00.01



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

	culturales				
Convenio Cultura	Ayudar en la actividad ordinaria de asociaciones culturales	Convenio	CHARANGA BOSKO ANITZ	2.320	1.0400.481.451.00.01
Convenio Cultura	Ayudar en la actividad ordinaria de asociaciones culturales	Convenio	POXTA ZAHAR GAZTE ELKARTEA	7.480	1.0400.481.451.00.01
Convenio Cultura	Ayudar en la actividad ordinaria de asociaciones culturales	Convenio	XOXOKA GOIBURU AUZO ELKARTEA	7.300	1.0400.481.451.00.01
Convenio Cultura	Ayudar en la actividad ordinaria de asociaciones culturales	Convenio	EGAPEDANBOR DANBORRADA ELKARTEA	1.500	1.0400.481.451.00.01
Convenio Cultura	Ayudar en la actividad ordinaria de asociaciones culturales	Convenio	AMPA MARIA RIVIER	1.500	1.0400.481.451.00.01
Convenio Cultura	Ayudar en la actividad ordinaria de asociaciones culturales	Convenio	URDANBOR ELKARTEA	2.300	1.0400.481.451.00.01
Convenio: Deporte	Ayudar en la actividad ordinaria de asociaciones deportivas	Convenio	CLUB DE GIMNASIA IZURDE	937	1.0400.481.452.10.02
Convenio: Deporte	Ayudar en la actividad ordinaria de asociaciones deportivas	Convenio	CLUB DE JUDO ADARRA	1.606	1.0400.481.452.10.02
Convenio: Deporte	Ayudar en la actividad ordinaria de asociaciones deportivas	Convenio	CLUB DE AJEDREZ EGUZKI	243	1.0400.481.452.10.02
Convenio: Deporte	Ayudar en la actividad ordinaria de	Convenio	Club Deportivo Urnieta	48.000	1.0400.481.452.10.00



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

	asociaciones deportivas				
Convenio: Deporte	Ayudar en la actividad ordinaria de asociaciones deportivas	Convenio	Asociación Aspanogi	5.000	1.0400.481.452.10.02
Subvenciones a asociaciones deportivas	Financiar las actividades del ámbito del deporte	Concurrencia	Asociaciones, grupos o individuos sin ánimo de lucro que organizan actividades del ámbito del deporte	2.400	1.0400.481.452.10.07
Subvenciones a deportistas de rendimiento	Ayudar a los deportistas de rendimiento	Concurrencia	Deportistas de rendimiento (que hayan obtenido logros deportivos)	2.000	1.0400.480.452.10.01
Subvenciones a centros escolares	Ayudar en la actividad de deporte escolar de los centros escolares	Convenio	EGAPE IKASTOLA	12.072	1.0400.481.452.10.01
Subvenciones a centros escolares	Ayudar en la actividad de deporte escolar de los centros escolares	Convenio	PRESENTACIÓN DE MARÍA	8.928	1.0400.481.452.10.01
Subvenciones a asociaciones juveniles	Ayudar en la actividad de las asociaciones juveniles	Concurrencia	Asociaciones, grupos o individuos sin ánimo de lucro que organizan actividades del ámbito de la infancia y la juventud	5.300	1.0400.481.456.10.01
Grupos musicales	Ayudar las publicaciones de los grupos musicales	Concurrencia	Grupos musicales locales que publiquen maquetas o discos	1.000	1.0400.481.456.10.02
Subvenciones a las Asociaciones de Madres y Padres de Alumnos	Ayudar en la actividad de las asociaciones de madres y padres de alumnos	Directa	Asociaciones de Madres y Padres de Alumnos de los centros escolares locales	5.500	1.0500.481.422.00.01
Subvenciones de actividades extraescolares	Ayudar la actividades extraescolares de los centros escolares	Concurrencia	Asociaciones, grupos o individuos sin ánimo de lucro que organizan actividades del ámbito de la educación	6.000	1.0500.481.422.00.04



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

Viajes EPA	Ayuda de desplazamiento para alumnos de EPA	Concurrencia	Ciudadanos/as que estudien en un centro de EPA de Buruntzaldea	1.000	1.0500.481.422.00.05
Prensa en euskera	Prensa en euskera – Ayuda a la publicación del semanario Aiurri	Convenio	Manuel Larramendi Kultur Bazkuna	36.000	1.0400.481.455.10.03
Festivales a favor de la enseñanza en euskera	Ayuda a los festivales a favor de la enseñanza en euskera	Directa	Euskal Eskola Publikoaren Jaia, Kilometroak, Herri Urrats, Araba Euskaraz, Nafarroa Oinez, Ibilaldia, Sortzen-lkasbatuaz Jaia, Korrika	3.300	1.0500.481.455.10.01
Subvenciones de rótulos	Promover la presencia del euskera en los rótulos	Concurrencia	Entidades de cualquier clase que no tengan carácter oficial	150	1.0500.481.455.10.02
Becas de euskaltegi	Ayuda con el coste de la matrícula del euskaltegi	Concurrencia	Ciudadanos/as que estudien en un euskaltegi homologado	12.000	1.0500.481.455.20.03
Viajes euskaltegi	Ayuda de desplazamiento para alumnos de euskaltegi	Concurrencia	Ciudadanos/as que estudian en un euskaltegi homologado de Buruntzaldea	4.000	1.0500.480.455.20.01
Convenio "Berriak"	Ofrecer un servicio de asesoramiento y apoyo al comercio local	Convenio	Berriak	2.000	1.0400.481.449.00.01
Kulturnieta S.Arako ekarpena	Ayudar en la actividad de la sociedad	Directa	Kulturnieta S.A.	1.291.810	1.0400.433.451.10.01
Eusko Ikaskuntza	Ayudar en la actividad de la entidad	Directa	Eusko Ikaskuntza	1.000	1.0500.481.455.10.03
Antia XVIII. Saria	Premios del certamen literario	Concurrencia		4.000	1.0500.481.455.10.04



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

ANEXO 2

DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES

Denominación	Objeto	Tipo	Destinatarios	Coste	Nº partida
Ayuda a menores con incapacidad	Ayudar parcialmente los tratamientos para el desarrollo y un mejor manejo en la familia y en la sociedad de las personas menores con alguna incapacidad.	Concurrencia	Familias con menores de 16 años con incapacidad	2.500	1.0600.480.313.00.01
Drogodependencias y otras adicciones psicológicas	Abonar parcialmente los gastos a las personas que estén llevando a cabo un programa de tratamiento en centros públicos o concertados de Gipuzkoa	Concurrencia	Drogodependencia. Dependencias psicológicas de otro tipo (como ludopatía, dependencia de las nuevas tecnologías, etc.). Adolescentes entre 14 y 18 años.	1.000	1.0600.480.313.30.01
Ayuda familiar		Concurrencia	Dirigido a familiares de personas presas.	4.000	1.600.481.313.20.03
Ayudas de emergencia social	El objetivo es doble. Por un lado, se trataría de mejorar la inserción social de personas o/y familias en situación de riesgo o de exclusión. por otro lado, sería facilitar el acceso a bienes de primera necesidad (alojamiento y manutención), para aquellos casos en que haya algún	Concurrencia	Personas empadronadas en Urnieta que cumplan los requisitos para que les sea concedida la ayuda.	30.000	1.0600.481.313.20.00



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

	impedimento para obtener las ayudas existentes.				
Prevención	Ayudas destinadas a prevenir, evitar o reducir las situaciones de exclusión social.	Concurrencia	Personas que no dispongan de recursos suficientes para afrontar los gastos específicos - ordinarios y extraordinarios- necesarios para prevenir, evitar o reducir las situaciones de exclusión social.	3.000	1.0600.481.313.30.05
Tasas de ayudas	Ayudar a las unidades familiares que cumplan los requisitos establecidos a afrontar las tasas de suministro de agua, alcantarillado y basura	Concurrencia	Cualquier ciudadano/a que cumpla los requisitos establecidos en la normativa.	6.000	1.0600.480.313.90.01
Subvención: Países en vías de desarrollo	Países en vías de desarrollo.	Convenio	Diversos proyectos de la Comisión de Misiones.	12.000	1.0600.481.313.50.07
Vacaciones en paz	Desarrollo de programa solidario: vacaciones en paz	Convenio	Familias de acogida para niños/as que viven en campamentos de refugiados del Sáhara: gastos de viajes y regalos.	3.600	1.0600.481.313.50.01
Euskal Fondoa	Desarrollo de diversos proyectos en países en vías de desarrollo.	Convenio	De Euskal Fondoa	35.000	1.0600.481.313.50.07



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

Subvención: gastos de donantes de sangre	Financiar los gastos de donantes de sangre	Convenio	Asociación de donantes de sangre	1.600	1.0600.481.313.00.02
Subvención: Asociaciones de acción social	Ayudar económicamente a asociaciones que trabajan en el ámbito social.	Concurrencia	Asociaciones que, presentada la solicitud, obtienen la puntuación establecida en la valoración.	8.000	1.0600.481.313.50.06
Hogar del Jubilado	Ayudar económicamente las actividades anuales de la asociación de personas jubiladas y pensionistas.	Convenio	Asociación Denda Berri	21.000	1.0600.481.456.00.02
Emergencias temporales	Responder a las llamadas de emergencia.	Concurrencia		12.000	1.0600.481.313.30.01

ANEXO 3

DEPARTAMENTO DE URBANISMO

Denominación	Objeto	Tipo	Destinatarios	Coste	Nº partida
Aportación a Eudel	Aportación a Eudel	Convenio	Eudel	1.510	1.0100.481.111.00.01
Udalsarea 21	Impulsar el desarrollo sostenible del municipio	Convenio	Udalsarea21	1.500	1.0100.481.111.00.02
Aportación a Urnieta Eraiki, S.A.	Desarrollo de los terrenos de Urnieta	Directa	Urnieta Eraiki S.A.	156.850	1.0300.433.432.00.01
Juzgado de Paz. Subvención de gastos de oficina.	Financiar los gastos de mantenimiento del juzgado de paz	Directa	Juzgado de paz	1.200	1.0600.419.122.00.01
Cuota Behemendi	Desarrollo del mundo rural	Convenio	Behemendi	4.700	1.0700.420.531.00.01



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

DIRU LAGUNTZEN PLAN ESTRATEGIKOA 2014-2015ERAKO

ATARIKOA

Oinarrizko izaera duen diru laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorreko 8.1 artikulua honako hau dio: «administrazioko organoek edo diru laguntzak ezartzea proposatzen duten beste guztiek, aldez aurretik, Diru Laguntzen Plan Estrategiko baten zehaztu beharko dituzte horien aplikazioarekin lortu nahi dituzten helburuak eta eraginak, horiek guztiak lortzeko behar den epea, ustez egongo diren kostuak eta finantzazio iturriak. Plana burutzeko ezinbestekoa izango da beti aurrekontuen egonkortasunerako helburuak betetzea».

Azaroaren 17ko 38/2003 Legeko hamahirugarren xedapen gehigarriak ezartzen du legezko arau edo erregelamenduetan aurreikusitako politika publikoei buruzko plan edo programak Diru Laguntzen Plan Estrategikotzat joko direla edo 38/2003 Legeko 8.1 artikuluan aurreikusitako edukia jasoko dutela.

Horregatik, Udal honek Diru Laguntzen Plan Estrategikoa onartu du. Planak ondorengo artikulua ditu:

I. KAPITULUA

XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.

Urnietako Udalak 2014-2015 aldian emango dituen diru laguntzak Diru Laguntzen Lege Orokorren, Urnietako udalaren diru laguntzak arautzeko 2005ko ordenantza Plan honen, dagozkion hitzarmenen eta diru laguntzak emateko urtero egingo diren deialdien oinarrien arabera emango ditu.

2. artikulua.

Plan honetan aurreikusitako diru laguntzak eraginkorrak izateko, dagozkion kontsignazioak sartu beharko dira urte bakoitzeko udal aurrekontuetan eta diru laguntzak arautzeko oinarriak onartu.

3. artikulua.

Diru laguntzak egoteko baldintza izango da aurrekontu egonkortasun helburuak betetzea, eta beraz, onartuko diren aurrekontu kontsignazioak eta diru laguntzak arautzen dituzten oinarriak uneoro helburu horietara egokitu beharko dira.

4. artikulua.

Diru laguntza Plan Estrategiko hau onartzeak ez du inolako eskubiderik sortzen onuradun izan daitezkeenentzako, eta ezingo dute inolako kalte ordainik edo konpentsaziorik eskatu Plana ez bada bere horretan betetzen.



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

II KAPITULUA

ONURADUNAK

5. artikulua.

Udalak, deialdi publiko bidez edo lankidetzaz hitzarmenak eginaz, diru laguntzak emango dizkie pertsonari, elkartei edo erakunde pribatuei herri onurako edo gizartearen intereseko jarduerak egiteko edo udal eskumeneko helburu publikoak lortzeko.

6. artikulua.

Plan honen printzipio orokorrak honako hauek dira:

Publizitatea eta lehiakortasun askea aurrez egindako deialdi bidez. Bertan, objektibitatea, gardentasuna, publizitatea, lehiakortasuna eta fondo publikoen banaketan berdintasuna bermatu beharko dira, hori guztiari, emakida zuzenaren kaltetan gabe. Emakida zuzenak, aplikatu dakioken arauan ezarritakoaren arabera, aurrez dagokion aurrekontu kontsignazioa izan beharko du.

— Aurrez deialdian ezarritako irizpide objektiboen arabera egingo da emakida, onuradun izan daitezkeenak irizpide horiek aurrez ezagutzen dituztela bermatzeko.

— Eraginkortasuna jarritako helburuak betetzerakoan eta efizientzia baliabide publikoak esleitzerakoan, kantitate eta kalitate aldetik justifikatu beharko delarik.

— Diru laguntza eskatzen duten erakundeen helburuak diruz lagundutako jardueretan berdintasunaren eta diskriminaziorik ezaren printzipioetara egokitzen direla kontrolatzea eta aztertzea.

7. artikulua.

Alkatetzak, laguntzak edo diru laguntzak emateko organo eskudunak, kudeaketa ekonomikoa egiteko funtzioa du, eta beraz, Diru Laguntzen Plan Estrategikoa exekutatzeko.

Beraz,

— Diru laguntza programak aurrekontu zuzkidura egokia eta behar bestekoa egotearen menpe daude.

— Diru laguntzak eman aurretik, emakida arautzen dituzten arauak edo oinarriak onartu beharko dira.



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

III KAPITULUA

PLANAREN EDUKIA

8. artikulua.

Plan honetan 2014rako aurreikusitako laguntzek eta diru laguntzek honako hauek jasotzen dituzte bakoitzari dagokion eranskinean:

- Lortu nahi diren helburuak.
- Emakida mota aplikagarria.
- Hartzaileak.
- Diru kopurua.

9. artikulua.

Plan honek diru laguntzak ematen dituzten udal departamendu beste eranskin ditu.

10. artikulua.

Aurrekontuan aurreikusitako diru laguntzak ondorengo irizpideen arabera zerrendatuta agertzen dira eranskin bakoitzean:

- Diru laguntza ematen duen saila. Irizpide horrekin departamentua zehazten da (eranskinaren arabera).
- Helburua. Irizpide horrekin diru laguntza zein helburutarako erabiliko den zehazten da, gero helburu hori ebaluatu ahal izateko.
- Kudeaketa mota. Irizpide horrekin diru laguntza emateko aplikatu beharreko prozedura aurreikusten da (lehiakortasun askea, lankidetzaren hitzarmena, programa).
- Zenbatekoa. Diru laguntza bakoitzerako aurreikusitako kontsignazioa.

IV KAPITULUA

DIRU LAGUNTZEN ONURADUNAK ETA GAIAK

11. artikulua.

Udalak, deialdi publiko bidez edo lankidetzaren hitzarmenak eginaz, diru laguntzak emango dizkie pertsonari, elkartei edo erakunde pribatuei herri onurako edo gizartearen intereseko jarduerak egiteko edo udal eskumeneko helburu publikoak lortzeko.

12. artikulua.



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

Urnietako Udalak diru laguntzak emango ditu urtero, hainbat udal diru laguntza lerrotan, ondorengo eskumen arloetan: Gizarte Zerbitzuak, Sustapena, eta Hirigintza.

V KAPITULUA

DIRUZ LAGUNDUTAKO PROGRAMEN ERAGINKORTASUNAREN AZTERKETA. EMAITZEN AZTERKETA

13. artikulua.

Diru laguntza bakoitzaren eraginkortasuna hobeto aztertzeko, diru laguntzak ematen dituzten departamenduek txosten arrazoitua eskatuko diete diru laguntzak jasotzen dituztenei. Txostenean egindako ekintza kopurua eta diru laguntzak zenbat herritarrengan izan duen eragina jaso beharko dira batetik, eta, bestetik, lortutako helburuak justifikatu beharko dira.

14. artikulua.

Zehazki, ebaluatu ahal izateko honako hauek zehaztu beharko dira:

- Helburua.
- Diru laguntza jasotzen duen erakundea, eta hala bada, laguntzailea.
- Diru laguntzaren zenbatekoa.

VI KAPITULUA

DIRUZ LAGUNDUTAKO PROGRAMEN KONTROLA

15. artikulua.

Ogasun batzordeburuak kontrolatuko du plan hau betetzen dela berau indarrean dagoen bitartean.

Urte bakoitzeko lehen hiruhilekoan, Ogasun batzordeburuak planaren exekuzioa ebaluatzeko txostena aurkeztuko du batzorde horretan. Bertan, gutxienez, honakoak jaso beharko dira: Planaren betetze maila, lortu nahi ziren helburu eta eraginetan diru laguntzek izan duten eraginkortasuna eta efizientzia eta ondorioak; eta horrekin batera, hurrengo Diru Laguntza Plan Estrategikoa egiteko iradokizunak.

Aipatutako Plan Estrategikoaren aplikazioak eragindako emaitzen kontrola eta ebaluazioa udal kontuhartzaileak egingo du.



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

1. ERANSKINA

SUSTAPEN SAILA

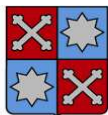
IZENA	HELBURUA	MOTA	NORI BIDERATUTA	ZENBATEK OA	PARTIDA ZENBAKIA
San Migel festak	Sanmiel jaietako jarduerak diruz laguntzea	Konkurrentzia	Sanmiel jaietan jarduerak egiten dituzten irabazi asmorik gabeko elkarteei, taldeei edo norbanakoei	7.600	1.0400.481.454.00.01
Kultura arloko jarduerak	Kultura arloko jarduerak antolatzea	Konkurrentzia	Kultura eta aisia ekintzak antolatzen dituzten irabazi asmorik gabeko elkarteei, taldeei edo norbanakoei	3.000	1.0400.481.451.10.01
Hitzarmena Kultura	Kultur elkarten ohiko jarduna laguntzea	Hitzarmena	EXTREMEÑOEN KULTURA GUNEA	900	1.0400.481.451.00.01
Hitzarmena Kultura	Kultur elkarten ohiko jarduna laguntzea	Hitzarmena	GABILTZA ARTISAU ELKARTEA	2.900	1.0400.481.451.00.01
Hitzarmena Kultura	Kultur elkarten ohiko jarduna laguntzea	Hitzarmena	AURRERA GURE AMETSA	6.725	1.0400.481.451.00.01
Hitzarmena Kultura	Kultur elkarten ohiko jarduna laguntzea	Hitzarmena	EGAPE DANTZA TALDEA	6.725	1.0400.481.451.00.01
Hitzarmena Kultura	Kultur elkarten ohiko jarduna laguntzea	Hitzarmena	MANUEL LARRAMENDI KULTUR BAZKUNA	9.500	1.0400.481.451.00.01
Hitzarmena Kultura	Kultur elkarten ohiko jarduna laguntzea	Hitzarmena	TXANBOLIN TXISTULARI BANDA	6.750	1.0400.481.451.00.01
Hitzarmena Kultura	Kultur elkarten ohiko jarduna laguntzea	Hitzarmena	BOSKO ANITZ TXARANGA	2.320	1.0400.481.451.00.01
Hitzarmena Kultura	Kultur elkarten ohiko jarduna laguntzea	Hitzarmena	POXTA ZAHAR GAZTE ELKARTEA	7.480	1.0400.481.451.00.01
Hitzarmena Kultura	Kultur elkarten ohiko jarduna laguntzea	Hitzarmena	XOXOKA GOIBURU AUZO ELKARTEA	7.300	1.0400.481.451.00.01



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

Hitzarmena Kultura	Kultur elkarteen ohiko jarduna laguntzea	Hitzarmena	EGAPEDANBOR DANBORRADA ELKARTEA	1.500	1.0400.481.451.00.01
Hitzarmena Kultura	Kultur elkarteen ohiko jarduna laguntzea	Hitzarmena	MARIA RIVIER GURASO ELKARTEA	1.500	1.0400.481.451.00.01
Hitzarmena Kultura	Kultur elkarteen ohiko jarduna laguntzea	Hitzarmena	URDANBOR ELKARTEA	2.300	1.0400.481.451.00.01
Hitzarmena: Kirola	Kirol elkarteen ohiko jarduna laguntzea	Hitzarmena	IZURDE gimnasia Elkartea	937	1.0400.481.452.10.02
Hitzarmena: Kirola	Kirol elkarteen ohiko jarduna laguntzea	Hitzarmena	ADARRA judo kirol elkartea	1.606	1.0400.481.452.10.02
Hitzarmena: Kirola	Kirol elkarteen ohiko jarduna laguntzea	Hitzarmena	EGUZKI xake taldea	243	1.0400.481.452.10.02
Hitzarmena: Kirola	Kirol elkarteen ohiko jarduna laguntzea	Hitzarmena	Urnietako Kirol Elkartea	48.000	1.0400.481.452.10.00
Hitzarmena: Kirola	Kirol elkarteen ohiko jarduna laguntzea	Hitzarmena	Aspanogi elkartea	5.000	1.0400.481.452.10.02
Kirol elkarteei dirulaguntzak	Kirol arloko jarduerak antolatzea	Konkurrentzia	Urtean zehar kirol ekintzak antolatzen dituzten irabazi asmorik gabeko elkarteei, taldeei edo norbanakoei	2.400	1.0400.481.452.10.07
Errendimendurako kirolarien laguntzak	Errendimenduko o kirolariei laguntzea	Konkurrentzia	Errendimenduko kirolariei (kirol lorpenak izan dituztenei)	2.000	1.0400.480.452.10.01
Ikastetxeetarako dirulaguntzak	Ikastetxeen eskola-kiroleko jarduna laguntzea	Hitzarmena	EGAPE IKASTOLA	12.072	1.0400.481.452.10.01
Ikastetxeetarako dirulaguntzak	Ikastetxeen eskola-kiroleko jarduna laguntzea	Hitzarmena	PRESENTACIÓN DE MARÍA	8.928	1.0400.481.452.10.01
Gazteri elkarteei dirulaguntzak	Gazteri elkarteen jarduna laguntzea	Konkurrentzia	Haurreria eta gazteria ekintzak antolatzen dituzten irabazi asmorik gabeko elkarteei, taldeei edo norbanakoei	5.300	1.0400.481.456.10.01



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

Musika taldeak	Musika-taldeen argitalpenak laguntzea	Konkurrentzia	Maketa edo diskoa argitaratzen duten herriko musika-taldee	1.000	1.0400.481.456.10.02
Guraso elkarteetarako laguntzak	Guraso elkarten jarduna laguntzea	Zuzenekoa	Herriko ikastetxeetako Ikasleen Gurasoen Elkartei	5.500	1.0500.481.422.00.01
Jarduera osagarrien laguntzak	Ikastetxeen jarduera osagarriak laguntzea	Konkurrentzia	Hezkuntzako jarduera osagarriak antolatzen dituzten irabazi asmorik gabeko elkartei, taldee	6.000	1.0500.481.422.00.04
HHI bidaiak	HHIko ikasleei desplazamenduan laguntzea	Konkurrentzia	Buruntzaldeko HHIko zentro batean ikasten ari diren herritarrei	1.000	1.0500.481.422.00.05
Euskal prentsa	Euskal prentsa – Aiurri astekariaren argitalpena laguntzea	Hitzarmena	Manuel Larramendi Kultur Bazkunari	36.000	1.0400.481.455.10.03
Ikastolen aldeko jaialdiak	Euskarazko irakaskuntzaren aldeko jaialdiei laguntzea	Zuzenekoa	Euskal Eskola Publikoaren Jaia, Kilometroak, Herri Urrats, Araba Euskaraz, Nafarroa Oinez, Ibilaldia, Sortzen-Ikasbatuaz Jaia, Korrika	3.300	1.0500.481.455.10.01
Idazpuru	Errotuluetan euskararen presentzia sustatzea	Konkurrentzia	Izaera ofizialekoak ez diren merkatal eta zernahi motatako entitatei	150	1.0500.481.455.10.02
Euskaltegiko bekak	Euskara ikasten ari direnei matrikularen gastuekin laguntzea	Konkurrentzia	Euskaltegi homologatu batean ikasten ari diren herritarrei	12.000	1.0500.481.455.20.03
Euskaltegiko bidaien laguntzak	Euskaltegiko ikasleei desplazamenduan laguntzea	Konkurrentzia	Buruntzaldeko euskaltegi homologatu batean ikasten ari diren herritarrei	4.000	1.0500.480.455.20.01
Hitzarmena "Berriak"		Hitzarmena	Berriak	2.000	1.0400.481.449.00.01



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

Kulturnieta S.Arako ekarpena		Zuzenekoa	Kulturnieta S.A.	1.291.810	1.0400.433.451.10.01
Eusko Ikaskuntza		Zuzenekoa	Eusko Ikaskuntza	1.000	1.0500.481.455.10.03
Antia XVIII. Saria		Konkurrentzia		4.000	1.0500.481.455.10.04

2 ERANSKINA

GIZARTE ZERBITZUAK SAILA

IZENA	HELBURUA	MOTA	NORI BIDERATUTA	ZENBATEK OA	PARTIDA ZENBAKIA
Adin Txikiko ezinduei laguntza	Ez gaitasunen bat duten adingabeen garapenerako eta haiek familian eta gizartean hobeto moldatzeko lagungarriak izan daitezkeen tratamenduak partzialki laguntze aldera.	Konkurrentzia	16 urte baino gutxiagoko ez gaitasuna duten adingabeen familiak.	2.500	1.0600.480.313.00.01
Drogamenpekotasun eta beste adizio psikologikoak	Gipuzkoako zentro publiko edo itunpekoetan tratamendu-programaren bat egiten ari diren pertsonen gastuak partzialki ordaintzea.	Konkurrentzia	Droga-mendekotasuna. Beste era bateko mendekotasun psikologikoak (hala nola ludopatía, teknologia berriekiko mendekotasuna eta abar). Arriskuan dauden 14 eta 18 urte bitarteko nerabeak.	1.000	1.0600.480.313.30.01
Familiantzako dirulaguntza		Konkurrentzia	Preso dauden senideei zuzenduta.	4.000	1.600.481.313.20.03



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

Gizarte larrialdietarako laguntzak	Laguntza hauen helburua bikoitza da. Alde batetik, arrisku egoera batean edo bazterte egoera batean aurkitzen diren pertsonen edo/eta familien gizarteratze maila hobetzea litzateke. Beste alde batetik, laguntza hauen xedea lehen beharren ondasunetara (alojamendua eta mantenua) sarrera erraztea litzateke, dauden diru laguntzak lortzeko ezintasunen bat dagoen kasu haietan.	Konkurrentzia	Laguntza hauen pertsona onuradunak bere emakidarako jarritako baldintzak betetzen dituzten Urrietako udalerriko bertako herritarrak izan daitezke.	30.000	1.0600.481.313.20.00
Prebentzioa	Gizarte-bazterkeriaren egoerak prebenitzeko, saihesteko edo leuntzeko bideratzen diren laguntzak.	Konkurrentzia	Gizarte-bazterkeriaren egoerak prebenitzeko, saihesteko edo leuntzeko beharrezko diren gastu espezifikoak –ohikoak zein apartekoak aurre egiteko behar beste baliabide ez duten pertsonak.	3.000	1.0600.481.313.30.05
Diru-laguntza tasak	Xedatutako baldintzak betetzen dituzten familia unitate guztiei ur horniduraren estolderiaren eta zaborra bildu eta ezabatzeko zerbitzuaren tasak ordaintzen laguntzeko	Konkurrentzia	Araudiak jasotzen dituen baldintzak betetzen dituen edozein herritarrentzat.	6.000	1.0600.480.313.90.01
Diru-laguntza: Garapen bidean dauden herriak	Garapen bidean dauden herrialdeak.	Hitzarmena	Misioen Batzordeak dituen hainbat proiektu.	12.000	1.0600.481.313.50.07



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

Oporrak bakean	Elkartasun programa garatu: oporrak bakean	Hitzarmena	Saharar errefuxiatu kanpamenduen bizi diren haurren harrera familiak: bidaiak eta oparien gastuak.	3.600	1.0600.481.313.50.01
Euskal Fondoa	Garapen bidean dauden herrialdeetan hainbat proiekturen garapena.	Hitzarmena	Euskal Fondoko	35.000	1.0600.481.313.50.07
Diru-laguntza: Odol-emaileen gastuak	Odol-emaileen gastuak finantzatzea	Hitzarmenak	Odol-emaileen elkarteak	1.600	1.0600.481.313.00.02
Diru-laguntza: Gizarte-ekintzetako elkarteak	Gizarte arloan jarduten elkarteak diruz lagundu.	Konkurrentzia	Eskaera aurkeztuta balorazioan ezarritako puntuazio lortzen duten elkarteak.	8.000	1.0600.481.313.50.06
Zaharren Egoitza	Jubilatu eta pentsionisten elkartearen urteko ekintzetarako diruz laguntzea.	Hitzarmena	Denda Berri elkarteak	21.000	1.0600.481.456.00.02
Aldi baterako larrialdiak	Emergentziazko larrialdi deialdiei erantzuteko.	Konkurrentzia		12.000	1.0600.481.313.30.01

3 ERANSKINA

HIRIGINTZA SAILA

IZENA	HELBURUA	MOTA	NORI BIDERATUTA	ZENBATEKOA	PARTIDA ZENBAKIA
Eudelentzako ekarpena	Eudelentzako ekarpena	Hitzarmena	Eudel	1.510	1.0100.481.111.00.01
Udalsarea 21	Udalerriaren garapen jasangarria bultzatzea	Hitzarmena	Udalsarea21	1.500	1.0100.481.111.00.02
Urnietako Eraiki, S.A.rako	Urnietako lurren garapena	Zuzenekoak	Urnietako Eraiki S.A.	156.850	1.0300.433.432.00.01



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

ekarpena					
Bake epaitegia. Diru-laguntza bulegoko gastuak	Bake epaitegiko mantenu gastuak finantzatzea	Zuzenekoa	Bake epaitegia	1.200	1.0600.419.122.00.01
Behemendiko Kuota	Landa munduko garapena	Hitzarmena	Behemendi	4.700	1.0700.420.531.00.01

ANEXO III/ III.ERANSKINA

Yo, Interventora interina del Ayuntamiento de Urnieta, en cumplimiento del Decreto del Alcalde-Presidente con fecha de 13 de Marzo de 2014, he escrito este informe al amparo de las funciones que se me otorgan en los epígrafes g) y h) del artículo 4.1. Del Real Decreto 1174/1987 de 18 de Septiembre, por el que se regula el régimen jurídico de los funcionarios de la Administración Local con habilitación de carácter nacional.

INFORME

Como indica el artículo 31.1. De la Norma foral 21/2003 de 19 de Diciembre, presupuestarias de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, diversos ingresos sin carácter de tributo, mencionados en el apartado 2 de ese artículo, pueden habilitar nuevos créditos presupuestarios o ampliar el aprobado al principio.

Del mismo modo, el mismo artículo a través del apartado 6, dice que los nuevos ingresos de carácter tributario o mayores, pueden habilitar nuevos créditos presupuestarios pero solamente en partidas de gasto ampliables y créditos globales.

Como se agrega en el apartado 4 del mencionado artículo, las aportaciones de personas naturales o jurídicas o los compromisos de aportación (apartado 2.a.), y los ingresos que provienen de los presupuestos de otras entidades locales así como personas o entidades privadas (apartado 2.e.) tendrán que ser utilizados para realizar proyectos acordados. Del mismo modo, los ingresos que provienen de la venta de bienes



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

patrimoniales (apartado 2.b.) y de devoluciones de préstamo o amortizaciones adelantadas ((apartado 2.d.) se tendrán que utilizar siempre para financiar operaciones de capital (inversiones).

Según la información que se recoge en los libros de contabilidad y demás documentos sobre este tema que obran en mi poder y cumpliendo lo indicado en el reglamento mencionado, propongo una habilitación de crédito de 45.100,00 euros para la financiación de lo que recoge en el anexo siguiente y sus especificaciones.

Según el reglamento vigente, la competencia para aprobar la habilitación de crédito le corresponde al Alcalde cuando se financia con ingresos finalistas así como cuando se financian habilitaciones de crédito ampliables o créditos globales. En el resto de los casos, le corresponde al Pleno la aprobación. De todos modos, la exposición pública, el periodo de reclamación y los trámites de publicación definitiva no son necesarios.

Urnietako Udala, 13 de Marzo de 2014



Urnietako Udala

2014KO MARTXOAREN 25EKO UDALBATZARRAREN AKTA ACTA DEL PLENO DEL 25 DE MARZO DE 2014

ANEXO

Propuesta de habilitación de crédito en el presupuesto de 2014

Partida de gasto	Explicación	Importe
1 0300.623.456.00.01 2014	HOGAR DEL JUBILADO: MEJORA	25.100,00
1 0300.601.434.00.01 2014	PARQUES INFANTILES	20.000,00
TOTAL CREDITO A HABILITAR		45.100,00

Financiación de la habilitación de crédito en el presupuesto de 2014

Cod.	Partida de ingresos	Explicación	Importe
a	2 0200.420.000.00.01 2014	DFG - PARTICIPACION: IMUESTOS CONCERTADOS	45.100,00
TOTAL FINANCIACION			45.100,00

EXPLICACION DE CODIGOS

- a) Aportación de personas naturales o jurídicas o compromisos de aportación
- b) Transferencias de bienes patrimoniales
- c) Prestación de servicios
- d) devolución de préstamos
- e) Otras aportaciones
- f) Devoluciones de pagos de ejercicios cerrados
- g) Ingresos mayores de carácter tributario (solamente para créditos ampliables o créditos globales)